

PHILIPS

GC7900 series



User Manual

Petunjuk Pengguna

사용 설명서

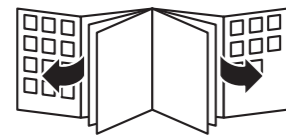
Manual pengguna

คู่มือผู้ใช้

Hướng dẫn sử dụng

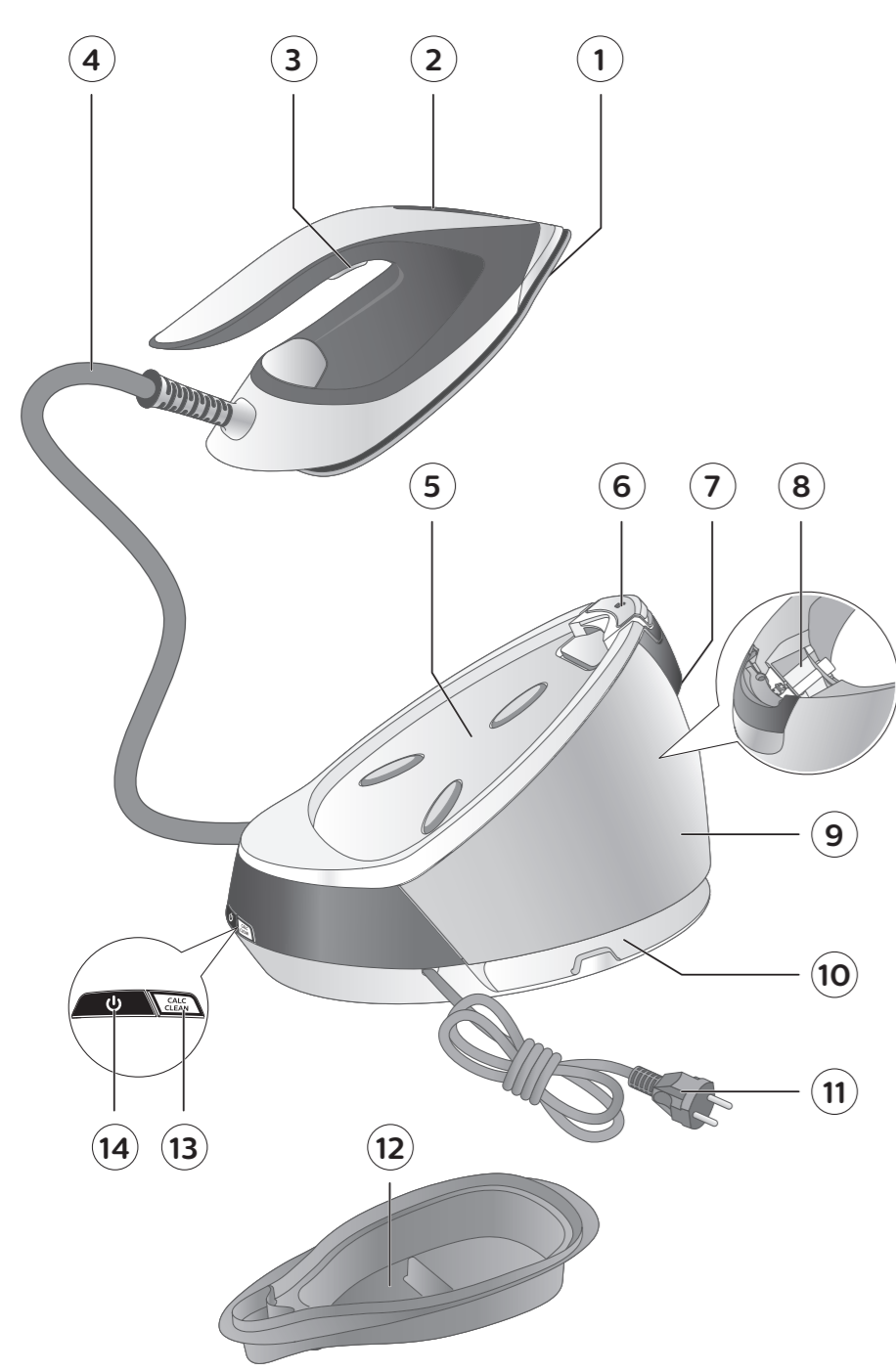
用户手册

使用手冊

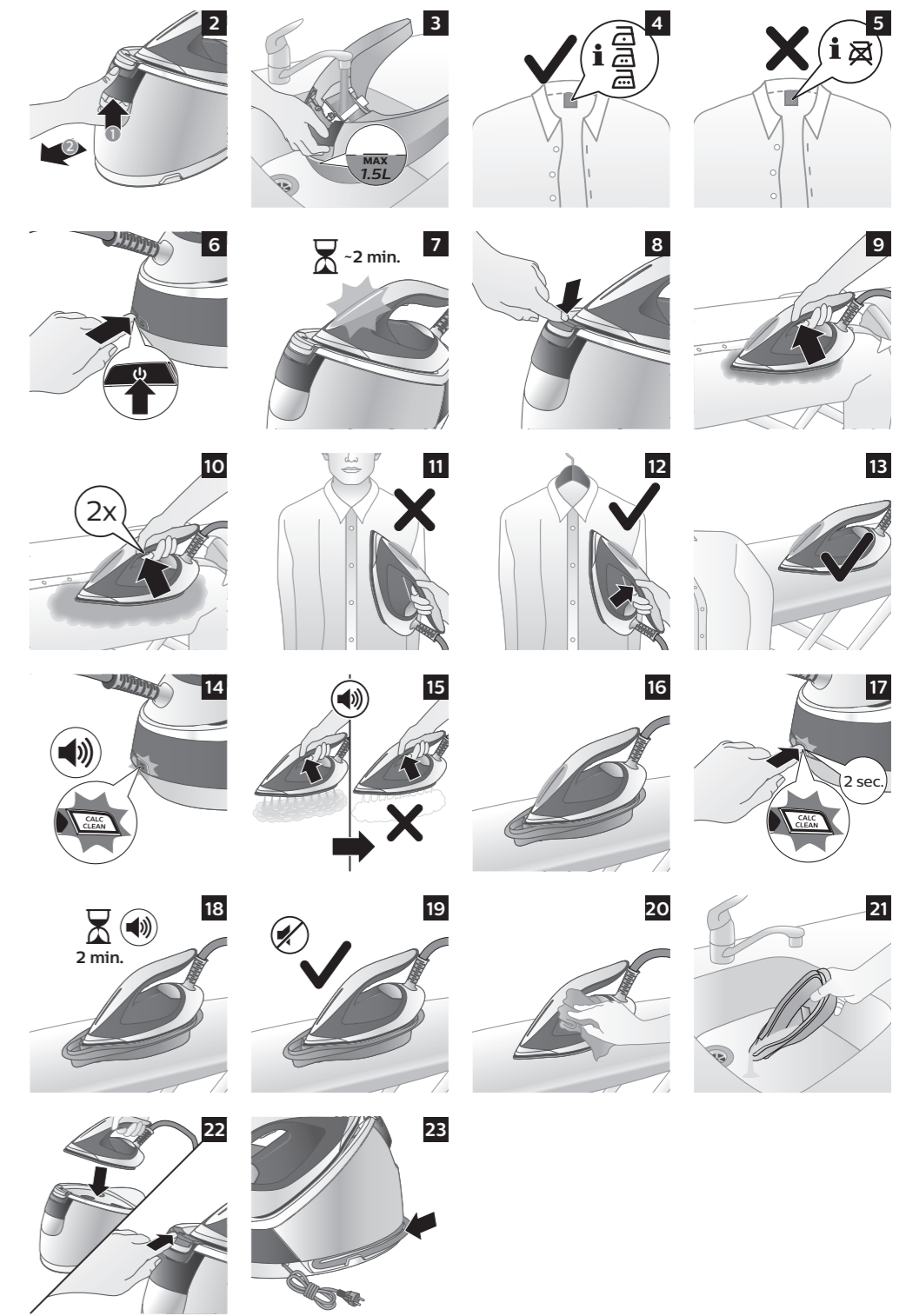


© 2019 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
4239 001 15272





1



English	6
Indonesia	10
한국어	15
Bahasa Melayu	19
ภาษาไทย	24
Tiếng Việt	29
简体中文	33
繁體中文	37

6 English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Read this user manual, the important information leaflet, and the quick start guide carefully before you use the appliance. Save them for future reference.

Product overview (Fig. 1)

- 1 Soleplate
- 2 'Iron ready' light
- 3 Steam trigger/Steam boost
- 4 Water supply hose
- 5 Iron platform
- 6 Carry lock release button
- 7 Water tank release lever
- 8 Filling hole
- 9 Detachable water tank
- 10 Water supply hose storage compartment
- 11 Mains cord with plug
- 12 Smart Calc-Clean container
- 13 CALC-CLEAN button with light
- 14 On/off button with power on and shut-off light

Preparing for use

Type of water to use

This appliance has been designed to be used with tap water. However, if you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use distilled or demineralized water (50% demineralized/distilled water mixed with water could be used as well) to prolong the lifetime of the appliance.

Warning: Do not use perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.

Filling the water tank

Fill the water tank before every use or when the water level in the water tank drops below the minimum level. You can refill the water tank at any time during use.

- 1 Press the lever in the water tank handle and remove the water tank from the base (Fig. 2).
- 2 Fill the water tank up to the MAX indication (Fig. 3).
- 3 Push the water tank back into the appliance until it locks in place ('click').

Using the appliance

Ironable fabrics

Do not iron non-ironable fabrics.

- Fabrics with these symbols (Fig. 4) are ironable, for example linen, cotton, polyester, silk, wool, viscose and rayon.
- Fabrics with this symbol (Fig. 5) are not ironable. These fabrics include synthetic fabrics such as Spandex or elastane, Spandex-mixed fabrics and polyolefins (e.g. polypropylene). Prints on garments are not ironable either.

Ironing

- 1 Place the appliance on a stable and even surface.

Note: In order to ensure safe ironing we recommend to always place the base on a stable ironing board, a table, or the floor.

- 2 Make sure that there is enough water in the water tank.
- 3 Remove the water supply hose from the storage compartment.
- 4 Put the mains plug in an earthed wall socket and press the on/off button to switch on the appliance (Fig. 6). Wait until the 'iron ready' light lights up continuously (Fig. 7). This takes about 2 minutes.
- 5 Press the carry lock release button to unlock the iron from the iron platform (Fig. 8).
- 6 Press and hold the steam trigger to start ironing (Fig. 9).

Note: When you start your ironing session and especially during the first usage of steam trigger, it may take more than 30 seconds for steam to come out of the appliance.

Note: The pump is activated each time you press the steam trigger. It produces subtle rattling sound. When there is no water in the water tank, the pump sound is louder.

- 7 For best ironing results, after ironing with steam, perform the last strokes without steam.

Note: If you do not release the trigger early enough and lift the iron to the base, you might notice that steam still comes out, which is normal. To avoid that effect, we recommend you to leave the iron on the board while rearranging the garment.

Warning: Never direct steam at people.

MAX mode function

For more powerful steam, you can use the MAX steam mode, which is safe on all ironable fabrics. For fabrics such as cotton, jeans and linen, you are recommended to use the MAX steam mode.

- 1 Press and hold the on/off button for 2 seconds until the light turns white.
- 2 To deactivate the MAX mode, press and hold the on/off button for 2 seconds again until the light turns blue.

Steam boost function

- 1 Press the steam trigger twice quickly to release a powerful boost of steam for 3 seconds (Fig. 10).

Note: It is recommended to use the steam boost function only for stubborn crease.

Vertical ironing

Warning: Hot steam is emitted from the iron. Never attempt to remove wrinkles from a garment while someone is wearing it (Fig. 11). Do not apply steam near your or someone else's hand.

You can use the steam iron in vertical position to remove wrinkles from hanging fabrics.

- 1 Hold the iron in vertical position, press the steam trigger and touch the garment lightly with the soleplate and move the iron up and down (Fig. 12).

Safe rest

Resting the iron while rearranging your garment

While rearranging your garment, you can rest the iron either on the iron platform or horizontally on the ironing board (Fig. 13). The OptimalTEMP technology ensures the soleplate will not damage the ironing board cover.

Auto shut-off

- The appliance enters the standby mode if it has not been used for 5 minutes. The light of the on/off button starts to flash.
- To activate the appliance again, press the on/off button or the steam trigger. The appliance starts to heat up again.
- The appliance switches off automatically if it has not been used for another 10 minutes after it enters the standby mode. The light in the on/off button goes off.

Warning: Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains. Always unplug the appliance after use.

Cleaning and maintenance

Smart Calc-Clean System

Your appliance has been designed with a Smart Calc-Clean system to ensure that descaling and cleaning is done regularly. This helps to maintain a strong steam performance and prevents dirt and stains coming out of the soleplate over time. To ensure that the cleaning process is performed, the appliance gives regular reminders.

Sound and light Calc-Clean reminder

After 1 to 3 months of use, the Calc-Clean light starts flashing and the appliance starts beeping to indicate that you have to perform the Calc-Clean process (Fig. 14).

Besides that, a second defense step to protect the appliance from scale is integrated: the steam function gets disabled if descaling is not done (Fig. 15). After descaling is done, the steam function will be restored. This takes place regardless of the type of water used.

Note: The Calc-Clean process can be performed at any time, even when the sound and light reminder is not activated yet.

Performing the Calc-Clean process with the Calc-Clean container

Warning: Do not leave the appliance unattended during the Calc-Clean process.

Caution: Always perform the Calc-Clean process with the Calc-Clean container. Do not interrupt the process by lifting the iron up from the Calc-Clean container, as hot water and steam will come out of the soleplate.

- 1 Fill up the water tank halfway.

Note: Make sure that the appliance is plugged in and switched ON during the Calc-Clean process.

- 2 Place the Calc-Clean container on the ironing board or any other even, stable surface.
- 3 Place the iron stably on the Calc-Clean container (Fig. 16).
- 4 Press and hold the CALC-CLEAN button for 2 seconds until you hear short beeps (Fig. 17).

Note: The Calc-Clean container has been designed to collect scale particles and hot water during the Calc-Clean process. It is perfectly safe to rest the iron on this container during the entire process.

- 5 During the Calc-Clean process, you hear short beeps and a pumping sound (Fig. 18).
- 6 Wait approximately 2 minutes for the appliance to complete the process (Fig. 19). When the Calc-Clean process is completed, the iron stops beeping and the CALC-CLEAN light stops flashing.
- 7 Wipe the iron with a piece of cloth and put it back on the base station (Fig. 20).

Caution: The iron is hot.

- 8 As the Calc-Clean container becomes hot during the Calc-Clean process, wait about 5 minutes before you touch it. Then carry the Calc-Clean container to the sink, empty it and store it for future use (Fig. 21).
- 9 If necessary, you can repeat steps 1 to 8. Make sure that you empty the Calc-Clean container before you start the Calc-Clean process.

Note: During the Calc-Clean process, clean water may come out of the soleplate if no scale has accumulated inside the iron. This is normal.

For more information on how to carry out the Calc-Clean process, refer to the videos in this link: <http://www.philips.com/descaling-iron>.

Storage

- 1 Switch off the appliance and unplug it.

Note: it is recommended to empty the water tank after every use.

- 2 Place the iron on the iron platform and lock it by pushing the carry lock release button (Fig. 22).
- 3 Fold the supply hose and wind the supply hose inside the supply hose storage compartment (Fig. 23).
- 4 Fold the mains cord and fasten it with the Velcro strip.

- 5 You can carry the appliance with one hand by the handle of the iron when the iron is locked on the iron platform.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank. Press and hold the steam trigger until steam comes out. It may take up to 30 seconds until steam comes out.
	You did not press the steam trigger.	Press and hold the steam trigger until steam comes out.
	The steam function has been disabled until you have performed the Calc-Clean process.	Perform the Calc-Clean process to restore the steam function. (see chapter 'Cleaning and maintenance')
	At the start of your ironing session, the steam trigger has not been pressed long enough.	Press and hold the steam trigger until steam comes out. It may take up to 30 seconds until steam comes out.
No steam comes out of the soleplate, the light of the CALC CLEAN button flashes and the appliance beeps.	You have not done or have not completed the Calc-Clean process.	Perform the Calc-Clean process to enable the steam function again (see chapter 'Cleaning and maintenance').
Water droplets come out of the soleplate.	After the Calc-Clean process remaining water may drip out of the soleplate.	Wipe the soleplate dry with a piece of cloth. If the Calc-Clean light still flashes and the appliance still beeps, perform the Calc-Clean process (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	You have used the steam boost function too frequently.	Use the steam boost function only for stubborn creases. It is recommended not to use it for more than 5 times within 3 minutes.
	The Calc-Clean process has not been completed.	You have to perform the Calc-Clean process again (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	Steam condenses into water in the hose when you use steam for the first time or have not used it for a long time.	This is normal. Hold the iron away from the garment and press the steam trigger. Wait until steam instead of water comes out of the soleplate.
Dirty water and impurities come out of the soleplate.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or soleplate.	Perform the Calc-Clean process regularly (see chapter 'Cleaning and maintenance').
Water flushes out of the soleplate.	You have accidentally started the Calc-Clean process (see chapter 'Cleaning and maintenance').	Switch off the appliance. Then switch it back on again. Let the iron heat up until the 'iron ready' light lights up steadily.
The Calc-Clean process does not start.	You have not pressed the CALC-CLEAN button for 2 seconds until the appliance started beeping.	See chapter 'Cleaning and maintenance'.

10 Indonesia

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Baca petunjuk pengguna ini, pamflet informasi penting, dan panduan mulai cepat pada dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat ini. Simpanlah sebagai referensi di kemudian hari.

Tinjauan umum produk (Gbr. 1)

- 1 Tapak setrika
- 2 Lampu 'setrika siap'
- 3 Pemicu uap/Semburan uap
- 4 Selang air
- 5 Platform setrika
- 6 Tombol pelepas pengunci saat membawa
- 7 Tuas pelepas tangki air
- 8 Lubang pengisian
- 9 Tangki air lepas-pasang
- 10 Tempat penyimpanan selang air
- 11 Kabel listrik dengan steker
- 12 Wadah Smart Calc-Clean
- 13 Tombol CALC-CLEAN dengan lampu
- 14 Tombol on/off dengan lampu daya nyala dan mati

Menyiapkan penggunaan

Jenis air yang digunakan

Alat ini dirancang untuk menggunakan air keran. Namun, jika Anda tinggal di daerah dengan tingkat kesadahan air tinggi, kerak akan cepat terbentuk. Oleh karena itu, disarankan untuk menggunakan air suling atau tanpa campuran mineral (atau bisa juga menggunakan 50% air tanpa campuran mineral/air suling yang dicampur dengan air) untuk memperpanjang masa pakai alat.

Peringatan: Jangan gunakan air berbau, air dari pengering pakaian, cuka, kanji, zat pembersih kerak, pelicin pakaian, air bebas kerak dengan proses kimia, atau bahan kimia lain, karena dapat menyebabkan semburan air, noda coklat, atau kerusakan pada alat.

Mengisi tangki air.

Isilah tangki air setiap kali akan menggunakan atau jika air di tangki air berada di bawah level minimum. Anda dapat mengisi ulang tangki air kapan saja selama digunakan.

- 1 Tekan tuas di pegangan tangki air dan lepaskan tangki air dari dudukannya (Gbr. 2).
- 2 Isi tangki air hingga mencapai tanda MAX (Gbr. 3).
- 3 Pasang kembali tangki air ke alat dengan mendorongnya hingga terpasang rapat (bunyi 'klik').

Menggunakan alat

Kain yang dapat disetrika

Jangan menyetrika kain yang tidak dapat disetrika.

- Kain dengan simbol ini (Gbr. 4) dapat disetrika, misalnya linen, katun, poliester, sutera, wol, viskose, dan rayon.
- Kain dengan simbol ini (Gbr. 5) tidak dapat disetrika. Kain ini meliputi kain sintesis seperti Spandex atau elastan, kain bercampur Spandex, dan poliolefin (mis. polipropilena). Cetakan/sablon pada pakaian juga tidak dapat disetrika.

Menyetrika

- 1 Letakkan alat pada permukaan yang stabil dan rata.

Catatan: Untuk memastikan penyetrikaan yang aman kami sarankan agar Anda selalu meletakkanudukan di meja setrika, meja, atau lantai yang stabil.

- 2 Pastikan bahwa isi tangki air cukup.
- 3 Keluarkan selang air dari tempat penyimpanan.
- 4 Tancapkan listrik ke stopkontak dinding yang memiliki arde dan tekan tombol on/off untuk menghidupkan alat (Gbr. 6). Tunggu sampai lampu 'setrika siap' tetap menyala (Gbr. 7). In memerlukan waktu sekitar 2 menit.
- 5 Tekan tombol pelepas kunci saat membawa untuk membuka kunci setrika dariudukannya (Gbr. 8).
- 6 Tekan dan tahan pemacu uap untuk mulai menyetrika (Gbr. 9).

Catatan: Jika Anda baru memulai sesi menyetrika dan terutama saat pertama kali menggunakan pemacu uap, mungkin memerlukan lebih dari 30 detik sebelum uap keluar dari alat.

Catatan: Pompa diaktifkan setiap kali Anda menekan pemacu uap. Pompa menghasilkan suara berderik halus. Jika tidak ada air di dalam tangki air, suara pompa akan lebih keras.

- 7 Untuk mendapatkan hasil setrika terbaik, setelah menyetrika dengan uap, lakukan gosokan terakhir tanpa uap.

Catatan: Jika Anda tidak lebih awal melepaskan pemacu dan mengangkat setrika dariudukannya, Anda mungkin melihat bahwa uap masih keluar, hal ini normal terjadi. Untuk menghindari efek tersebut, kami menyarankan agar Anda meninggalkan setrika di meja setrika saat sedang mengatur pakaian.

Peringatan: Jangan pernah mengarahkan uap ke orang.

Fungsi mode MAX

Untuk uap yang lebih kuat, gunakan mode uap MAX, yang aman untuk semua permukaan kain yang bisa disetrika.

Untuk kain seperti katun, jeans, dan linen, disarankan untuk menggunakan mode uap MAX.

- 1 Tekan dan tahan tombol on/off selama 2 detik hingga lampu berubah putih.
- 2 Untuk menonaktifkan mode MAX, tekan dan tahan kembali tombol on/off selama 2 detik hingga lampu menjadi biru.

Fungsi semburan uap

- 1 Tekan pemacu uap dua kali dengan cepat untuk melepaskan semburan uap yang kuat selama 3 detik (Gbr. 10).

Catatan: Disarankan untuk menggunakan fungsi semburan uap hanya untuk menghilangkan kusut yang membandel.

Penyetrikaan secara vertikal

Peringatan: Setrika mengeluarkan uap panas. Jangan sekali-kali menghilangkan kusut dari pakaian yang sedang dikenakan (Gbr. 11). Jangan mengarahkan uap di dekat tangan Anda atau orang lain.

Anda dapat menggunakan setrika uap dalam posisi berdiri untuk menghilangkan kerutan dari pakaian yang digantung.

- 1 Pegang setrika dalam posisi berdiri, tekan pemacu uap, dan sentuhkan sedikit tapak setrika pada kain, lalu gerakkan setrika ke atas dan ke bawah (Gbr. 12).

Aman diletakkan dimana saja

Meletakkan setrika saat sedang mengatur pakaian

Saat sedang mengatur pakaian, Anda dapat meletakkan setrika padaudukan setrika atau secara mendatar pada meja setrika (Gbr. 13). Teknologi OptimalTEMP memastikan tapak setrika tidak akan merusak penutup meja setrika.

Mati otomatis

- Alat akan masuk ke mode siaga jika tidak digunakan selama 5 menit. Lampu pada tombol on/off mulai berkedip.

12 Indonesia

- Untuk mengaktifkan kembali alat, tekan tombol on/off atau pemacu uap. Alat mulai memanaskan lagi.
- Alat akan mati secara otomatis jika tidak digunakan selama 10 menit setelah memasuki mode siaga. Lampu pada tombol on/off mati..

Peringatan: Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik. Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.

Membersihkan dan pemeliharaan

Sistem Smart Calc-Clean

Alat Anda telah didesain dengan sistem Calc-Clean guna memastikan pembersihan kerak dan pembersihan dilakukan secara berkala. Ini akan membantu menjaga performa uap serta mencegah kotoran dan noda keluar dari tapak setrika. Untuk memastikan proses pembersihan telah dilakukan, alat akan memberi pengingat berkala.

Suara dan lampu pengingat Calc-Clean

Setelah 1 hingga 3 bulan penggunaan, lampu Calc-Clean mulai berkedip dan alat berbunyi bip untuk menandakan bahwa Anda harus menjalankan proses Calc-Clean (Gbr. 14).

Selain itu, terdapat juga langkah pencegahan kedua untuk melindungi alat dari kerak: fungsi uap akan dinonaktifkan jika tidak dilakukan pembersihan kerak (Gbr. 15). Setelah pembersihan kerak selesai, fungsi uap akan kembali normal. Proses yang sama berlaku apapun jenis air yang digunakan.

Catatan: Proses Calc-Clean dapat dilakukan kapan saja, bahkan jika pengingat bunyi dan lampu belum diaktifkan.

Menjalankan proses Calc-Clean dengan wadah Calc-Clean

Peringatan: Jangan meninggalkan alat tanpa pengawasan selama proses Calc-Clean.

Perhatian: Jalankan proses Calc-Clean menggunakan wadah Calc-Clean. Jangan menghambat proses dengan mengangkat setrika dari wadah Calc-Clean, karena air panas dan uap akan keluar dari tapak setrika.

- 1 Isi tangki air setengah.

Catatan: Pastikan bahwa alat ditancapkan ke stopkontak dan disetel ke posisi ON selama proses Calc-Clean.

- 2 Letakkan wadah Calc-Clean di atas meja setrika atau di atas permukaan datar stabil lainnya.
- 3 Letakkan setrika dengan stabil di wadah Calc-Clean (Gbr. 16).
- 4 Tekan dan tahan tombol CALC-CLEAN selama 2 detik hingga Anda mendengar bunyi bip singkat (Gbr. 17).

Catatan: Wadah Calc-Clean telah didesain untuk mengumpulkan partikel kerak dan air panas selama proses Calc-Clean. Setrika aman untuk diletakkan di atas wadah ini selama keseluruhan proses.

- 5 Selama proses Calc-Clean, Anda akan mendengar bunyi bip singkat dan bunyi pompa (Gbr. 18).
- 6 Tunggu kurang lebih 2 menit sampai proses selesai (Gbr. 19). Setelah proses Calc-Clean selesai, bunyi bip pada setrika akan berhenti dan lampu CALC-CLEAN berhenti berkedip.
- 7 Seka setrika dengan kain dan letakkan kembali ke dudukannya (Gbr. 20).

Perhatian: Setrika masih panas.

- 8 Karena wadah Calc-Clean akan memanaskan selama proses Calc-Clean, tunggu sekitar 5 menit sebelum menyentuhnya. Kemudian, bawa wadah Calc-Clean ke wastafel, kosongkan, dan simpan untuk pemakaian berikutnya (Gbr. 21).
- 9 Jika perlu, Anda dapat mengulangi langkah 1 sampai 8. Pastikan Anda mengosongkan wadah Calc-Clean sebelum memulai proses Calc-Clean.

Catatan: Selama proses Calc-Clean, air bersih mungkin keluar dari tapak setrika jika tidak ada kerak yang menumpuk di dalam setrika. Hal ini normal.

Untuk informasi selengkapnya tentang cara menjalankan proses Calc-Clean, lihat video di tautan ini: <http://www.philips.com/descaling-iron>.

Penyimpanan

- 1 Matikan alat dan cabut stekernya.

Catatan: kami sarankan agar Anda mengosongkan tangki air setiap kali selesai digunakan.

- 2 Letakkan setrika pada dudukan setrika dan kunci dengan mendorong tombol pelepas pengunci saat membawa (Gbr. 22).
- 3 Lipat selang uap dan gulung selang uap ke dalam tempat penyimpanan selang uap (Gbr. 23).
- 4 Gulung kabel listrik dan ikat dengan strip Velcro.
- 5 Anda dapat membawa alat dengan memegang pegangan setrika menggunakan satu tangan saat setrika terkunci pada dudukan setrika.

Mengatasi masalah

Bab ini berisi ringkasan masalah yang paling umum ditemui dengan alat. Jika Anda tidak dapat mengatasi masalah dengan informasi di bawah, kunjungi www.philips.com/support untuk daftar pertanyaan yang sering diajukan atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab:	Solusi
Setrika tidak mengeluarkan uap sama sekali.	Air dalam tangki tidak cukup.	Isilah tangki air. Tekan dan tahan pemacu uap hingga uap keluar. Mungkin butuh waktu hingga 30 detik hingga uap keluar.
	Anda tidak menekan pemacu uap.	Tekan dan tahan pemacu uap hingga uap keluar.
	Fungsi uap sudah dinonaktifkan hingga proses Calc-Clean selesai dilakukan.	Jalankan proses Calc-Clean untuk memulihkan fungsi uap. (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan')
Tidak ada uap yang keluar dari tapak setrika, lampu tombol CALC CLEAN berkedip dan alat berbunyi bip.	Di awal sesi menyetrika, pemacu uap belum ditekan cukup lama.	Tekan dan tahan pemacu uap hingga uap keluar. Mungkin butuh waktu hingga 30 detik hingga uap keluar.
	Anda belum melakukan atau menyelesaikan proses Calc-Clean.	Lakukan proses Calc-Clean untuk mengaktifkan fungsi uap kembali (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan').
Air menetes dari tapak setrika.	Setelah proses Calc-Clean, air yang tersisa mungkin menetes dari tapak setrika.	Seka tapak setrika hingga kering dengan kain. Jika lampu Calc-Clean masih berkedip dan alat masih berbunyi bip, jalankan proses Calc-Clean (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan').
	Anda terlalu sering menggunakan fungsi semburan uap.	Gunakan fungsi semburan uap hanya untuk menghilangkan kusut yang membandel. Disarankan untuk tidak menggunakannya lebih dari 5 kali dalam 3 menit.
Air kotor dan kotoran keluar dari tapak setrika.	Proses Calc-Clean belum diselesaikan.	Anda harus menjalankan proses Calc-Clean lagi (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan').
	Uap mengembun menjadi air di selang saat Anda menggunakan uap untuk pertama kali atau tidak menggunakannya dalam waktu lama.	Hal ini normal. Pegang setrika jauh dari pakaian dan tekan pemacu uap. Tunggu hingga uap (bukan air) keluar dari tapak setrika.
Air kotor dan kotoran keluar dari tapak setrika.	Kotoran atau bahan kimia yang terkandung di dalam air sudah mengendap di lubang uap dan/atau pada tapak setrika.	Jalankan proses Calc-Clean secara berkala (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan').

14 Indonesia

Masalah	Kemungkinan penyebab:	Solusi
Air keluar dari tapak setrika.	Anda tidak sengaja memulai proses Calc-Clean (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan').	Matikan alat. Kemudian hidupkan lagi. Biarkan setrika memanaskan hingga lampu 'setrika siap' terus menyala.
Proses Calc-Clean tidak dimulai.	Anda belum menekan tombol CALC CLEAN selama 2 detik hingga alat mulai berbunyi bip.	Lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'.

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

본 제품을 사용하기 전에 이 사용자 설명서와 중요 정보 책자, 요약 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

제품 개요(그림 1)

- 1 열판
- 2 '다림질 준비' 표시등
- 3 스팀 버튼/순간 스팀
- 4 급수 호스
- 5 다리미 플랫폼
- 6 이동용 고정장치 해제 버튼
- 7 물탱크 열림 레버
- 8 주입구
- 9 분리형 물탱크
- 10 급수 호스 보관함
- 11 플러그 전원 코드
- 12 스마트 석회질 제거 용기
- 13 표시등이 있는 석회질 제거 버튼
- 14 전원 켜짐 및 꺼짐 표시등이 있는 전원 버튼

사용 준비

사용할 물의 종류

이 제품은 수돗물을 사용하도록 제작되었습니다. 그러나 사용 지역의 수돗물이 경수일 경우, 석회질이 더 빨리 축적될 수 있습니다. 따라서 제품의 수명을 연장하려면 증류수나 탈염수(수돗물과 증류수/탈염수를 반씩 섞어서 사용하는 것도 가능)를 사용하는 것이 좋습니다.

경고: 향수, 회전식 건조기의 물, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다리미 보조제, 이물질 제거용 화학 약품이나 기타 화학 용품을 넣지 마십시오. 물이 튀거나 갈색 얼룩이 생기거나 제품이 손상될 수 있습니다.

물탱크 채우기

사용하기 전에, 또는 물의 양이 최소량 표시 이하인 경우에 항상 물탱크에 물을 채워주십시오. 다리미질하는 도중에 언제나 물탱크의 물을 보충할 수 있습니다.

- 1 물탱크 손잡이의 레버를 누르고 본체에서 물탱크를 분리합니다(그림 2).
- 2 물탱크의 MAX 표시선까지 물을 채우십시오(그림 3).
- 3 '딸깍' 소리가 나도록 물 탱크를 눌러서 다시 끼웁니다.

제품 사용하기

다리미질이 가능한 섬유

다리미질이 불가능한 섬유에는 다리미를 사용하지 마십시오.

- 이와 같은 기호가 있는 섬유(그림 4)는 다리미질이 가능하며 그 예로, 마, 면, 폴리에스테르, 실크, 모, 인견, 레이온 등이 있습니다.
- 이와 같은 기호가 있는 섬유(그림 5)는 다리미질할 수 없습니다. 이러한 섬유에는 스판덱스나 엘라스테인, 스판덱스 혼합 섬유, 폴리올레핀(예: 폴리프로필렌)과 같은 합성 섬유가 포함됩니다. 옷감의 프린트도 다리미질할 수 없습니다.

16 한국어

다림질

1 제품을 안전하고 평평한 곳에 두십시오.

참고: 안전한 다림질을 위해 받침대는 항상 안정적인 다림판, 테이블, 바닥에 놓는 것이 좋습니다.

2 물 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.

3 보관함에서 급수 호스를 꺼내십시오.

4 전원 플러그를 접지된 벽면 콘센트에 꽂고 전원 버튼을 눌러 다리미의 전원을 켜십시오(그림 6). '다림질 준비' 표시등이 켜진 상태로 유지될 때까지 기다리십시오(그림 7). 이 과정에는 약 2분이 걸립니다.

5 다리미 플랫폼에서 다리미의 잠금을 해제하려면 이동용 고정장치 해제 버튼을 누르십시오(그림 8).

6 다림질을 시작하려면 스팀 버튼을 누른 채로 기다립니다(그림 9).

참고: 다림질을 시작할 때, 특히 스팀 버튼을 처음 사용하는 경우 제품에서 스팀이 나오는 데 30초 이상 걸릴 수 있습니다.

참고: 스팀 버튼을 누를 때마다 펌프가 작동합니다. 미세하게 덜거덕거리는 소리가 납니다. 물 탱크에 물이 없으면 펌프 소리가 더 커집니다.

7 최상의 다림질 효과를 얻기 위해서는 스팀으로 다림질한 후 마지막에 스팀 없이 다림질하십시오.

참고: 스팀 버튼을 제때 놓지 않고 다리미를 받침대에 놓으면 스팀이 계속 나오는 현상을 볼 수 있는데, 이는 정상입니다. 이를 방지하기 위해 옷감을 정돈하는 중에는 다리미를 다림판에 올려 놓는 것이 좋습니다.

경고: 절대 사람을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

MAX 모드 기능

더욱 강력한 스팀을 원한다면 다림질이 가능한 모든 옷감에 안전한 MAX 스팀 모드를 사용할 수 있습니다. 면, 청바지, 마 등의 섬유를 다룰 때 MAX 스팀 모드를 이용하는 것이 좋습니다.

1 흰색 불이 켜질 때까지 전원 버튼을 2초 동안 길게 누르십시오.

2 MAX 모드를 비활성화하려면 표시등이 파란색으로 켜질 때까지 전원 버튼을 다시 2초 간 길게 누릅니다.

순간 스팀 기능

1 스팀 버튼을 두 번 빠르게 누르면 강력한 순간 스팀이 3초간 나옵니다(그림 10).

참고: 순간 스팀 기능은 주름이 심한 경우에만 사용하는 것이 좋습니다.

수직 다림질

경고: 다리미에서 뜨거운 스팀이 나옵니다. 사람이 의복을 착용한 상태에서 다림질을 하지 마십시오(그림 11). 본인 또는 주위 사람 손 근처에 스팀을 분사하지 마십시오.

스팀 다리미를 수직 방향으로 사용하여 걸려 있는 옷감의 주름을 제거할 수 있습니다.

1 다리미를 수직으로 들고 스팀 버튼을 눌러 열판을 옷감에 살짝 대고 다리미를 위, 아래로 움직이십시오(그림 12).

안전한 받침대

옷감 정돈 중의 다리미 거치

옷감을 정돈할 때는 다리미를 받침대 위에 두거나 다림판 위에 수평으로 둘 수 있습니다(그림 13). 자동 온도 설정 기술 덕분에 열판으로 인한 다림판 덮개 손상을 막을 수 있습니다.

자동 전원 차단 기능

- 제품을 5분 동안 사용하지 않으면 대기 모드로 전환됩니다. 전원 버튼의 표시등이 깜박이기 시작합니다.

- 제품을 다시 활성화하려면 전원 버튼이나 스팀 버튼을 누릅니다. 제품이 다시 예열되기 시작합니다.

- 대기 모드로 전환된 후 다시 10분 동안 사용하지 않으면 제품이 자동으로 꺼집니다. 전원 버튼의 표시등이 꺼집니다.

경고: 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오. 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.

청소 및 유지관리

스마트 석회질 제거 시스템

제품에는 석회질 제거 및 청소가 정기적으로 이루어졌는지 확인하는 스마트 석회질 제거 시스템이 내장되어 있습니다. 이를 통해 강력한 스팀 성능을 유지하고 오랜 기간 사용해도 열판에 먼지와 얼룩이 생기는 것을 방지합니다. 청소 과정이 수행되었는지 확인하기 위해 제품에서는 석회질 제거에 대한 정기적 알림 기능을 제공합니다.

사운드 및 석회질 제거 표시등 알림

사용 1-3개월 후 석회질 제거 표시등이 깜빡이기 시작하며 제품에서 신호음을 울려 석회질 제거 작업을 수행해야 한다는 것을 알려줍니다(그림 14).

나아가 제품에 석회질이 쌓이지 않도록 하는 두 번째 보호 단계가 내장되어 있습니다. 석회질 제거를 수행하지 않으면 스팀 기능이 작동하지 않습니다(그림 15). 석회질 제거를 마치면 스팀 기능이 회복됩니다. 이는 사용한 물 종류에 상관없이 동일하게 작동합니다.

참고: 사운드 및 표시등 알림이 아직 작동하지 않은 경우에도 언제든지 석회질 제거 과정을 수행할 수 있습니다.

석회질 제거 용기를 사용하여 석회질 제거 작업 수행

경고: 석회질 제거를 하는 동안 자리를 비우지 마십시오.

주의: 석회질 제거 작업을 수행할 때는 항상 석회질 제거 용기를 사용하십시오. 석회질 제거 작업 중에 다리미를 석회질 제거 용기 위로 들어 올리면 뜨거운 물과 증기가 열판 밖으로 나오게 되므로 주의하십시오.

1 물 탱크를 절반만 채웁니다.

참고: 석회질 제거를 하는 동안 제품이 전원에 연결되어 있고 전원 스위치가 켜져 있는지 확인하십시오.

2 석회질 제거 용기를 다리판 또는 평평하고 안정적인 곳에 놓습니다.

3 다리미를 석회질 제거 용기에 안정적으로 놓습니다(그림 16).

4 짧은 신호음이 울릴 때까지 석회질 제거 버튼을 2초 동안 길게 누릅니다(그림 17).

참고: 석회질 제거 용기는 석회질 제거 작업 중에 석회질 입자 및 뜨거운 물을 모으기 위한 용도로 설계되었습니다. 제거 작업 중에는 다리미를 용기 위에 올려놓아도 안전합니다.

5 석회질 제거 작업 동안 짧은 신호음과 펌프 소리가 납니다(그림 18).

6 석회질 제거 과정이 완료될 때까지 2분 정도 기다리십시오(그림 19). 석회질 제거 과정이 완료되면 다리미의 신호음이 멈추고 석회질 제거 표시등이 깜빡임을 멈춥니다.

7 천으로 다리미를 닦은 다음 다시 받침대 위에 두십시오(그림 20).

주의: 다리미가 뜨겁습니다.

8 석회질 제거 용기는 석회질 제거 작업이 진행되면 뜨거워지므로 약 5분 후에 만지십시오. 석회질 제거 용기를 싱크대로 가져가 비우고 다음 번 사용을 위해 보관하십시오(그림 21).

9 필요 시 1-8단계를 반복할 수 있습니다 석회질 제거 작업을 시작하기 전에 석회질 제거 용기를 비우십시오.

참고: 석회질 제거 작업 중에 다리미 내부에 축적된 석회질이 없는 경우 열판 밖으로 깨끗한 물이 나오게 됩니다. 정상입니다.

석회질 제거 작업을 수행하는 방법에 대한 자세한 내용은 <http://www.philips.com/descaling-iron> 링크에 있는 동영상을 참조하십시오.

18 한국어

보관

1 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.

참고: 사용하고 나서는 매번 물탱크를 비우는 것이 좋습니다.

2 다리를 다리미 플랫폼에 올려 놓고 이동용 고정 장치 해제 버튼을 눌러 고정합니다(그림 22).

3 스팀 호스를 접어서 감은 다음 스팀 호스 보관함에 넣어 보관합니다(그림 23).

4 전원 코드를 접어 벨크로 밴드로 고정합니다.

5 다리미 플랫폼에 고정되어 있는 경우 다리미의 손잡이를 한 손으로 잡고 제품을 옮길 수 있습니다.

문제 해결

이 란은 제품을 사용하면서 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 아래의 정보로도 문제를 해결할 수 없는 경우 www.philips.com/support 를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 해당 지역의 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	예상 원인	해결책
다리미에서 스팀이 나오지 않습니다.	물탱크의 물이 충분하지 않습니다.	물탱크를 채우십시오. 스팀이 나올 때까지 스팀 버튼을 길게 누르십시오. 스팀이 나올 때까지 30초 정도 걸릴 수 있습니다.
	스팀 버튼을 누르지 않았습니다.	스팀이 나올 때까지 스팀 버튼을 길게 누르십시오.
	석회질 제거 작업을 수행할 때까지 스팀 기능을 사용할 수 없습니다.	스팀 기능을 회복하려면 석회질 제거 작업을 수행하십시오.('세척 및 유지관리'란 참조)
	다리미를 시작할 때 스팀 버튼을 충분히 길게 누르지 않았습니다.	스팀이 나올 때까지 스팀 버튼을 길게 누르십시오. 스팀이 나올 때까지 30초 정도 걸릴 수 있습니다.
열판에서 스팀이 나오지 않고 석회질 제거 버튼의 표시등이 깜빡이며 제품에서 신호음이 울립니다.	석회질 제거 작업을 수행하지 않았거나 완료하지 않았습니다.	스팀 기능을 다시 사용하려면 석회질 제거 작업을 수행하십시오('세척 및 유지관리'란 참조).
열판에서 물이 떨어집니다.	석회질 제거 작업을 마친 후 열판에서 남은 물이 떨어질 수 있습니다.	천으로 열판을 닦아 건조시키십시오. 여전히 석회질 제거 표시등이 깜빡이고 제품에서 신호음이 울리는 경우에는 석회질 제거 작업을 수행하십시오('세척 및 유지관리'란 참조).
	순간 스팀 기능을 너무 자주 사용했습니다.	순간 스팀 기능은 주름이 심한 경우에만 사용하십시오. 이 기능은 3분 이내에 6번 이상 사용하지 않는 것이 좋습니다.
	석회질 제거 작업이 완료되지 않았습니다.	석회질 제거 작업을 다시 수행해야 합니다('세척 및 유지관리'란 참조).
	스팀을 처음 사용할 경우 또는 오랫동안 사용하지 않은 경우 스팀이 호스 안에서 물로 응축됩니다.	정상입니다. 다리미를 옷감으로부터 멀리 들고 스팀 버튼을 누른 다음 열판에서 물 대신 스팀이 나올 때까지 기다리십시오.
열판에서 더러운 물이나 불순물이 떨어집니다.	스팀 분사구 또는 열판에 이물질이나 물때가 낀 것입니다.	석회질 제거 작업을 주기적으로 수행하십시오('세척 및 유지관리'란 참조).
열판에서 물이 나옵니다.	실수로 석회질 제거 작업을 시작했습니다('세척 및 유지관리'란 참조).	제품 전원을 끄십시오. 그 다음 다시 전원을 켜십시오. '다리미질 준비' 표시등이 계속 켜져 있을 때까지 다리미를 예열하십시오.
석회질 제거 작업이 시작되지 않았습니다.	제품에서 신호음이 울리기 시작할 때까지 석회질 제거 버튼을 2초 동안 누르지 않았습니다.	'세척 및 유지관리'란을 참조하십시오.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Baca manual pengguna ini, risalah maklumat penting dan panduan permulaan ringkas dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas. Simpan untuk rujukan masa hadapan.

Gambaran keseluruhan produk (Raj. 1)

- 1 Plat tapak
- 2 Lampu 'seterika sedia'
- 3 Picu stim/Penggalak stim
- 4 Hos bekalan air
- 5 Platform seterika
- 6 Butang pelepas kunci pembawa
- 7 Tuil pelepas tangki air
- 8 Lubang isian
- 9 Tangki air boleh tanggal
- 10 Ruang penyimpanan hos bekalan air
- 11 Kord sesalur kuasa dengan palam
- 12 Bekas Sistem Pembersihan Kerak
- 13 Butang CALC-CLEAN dengan lampu
- 14 Butang hidup/mati dengan lampu kuasa hidup dan mati

Bersedia untuk menggunakan

Jenis air untuk digunakan

Perkakas ini telah direka bentuk untuk digunakan dengan air paip. Akan tetapi, jika anda tinggal di kawasan yang mempunyai air liat, pembentukan kerak yang cepat mungkin akan berlaku. Oleh hal yang demikian, anda disyorkan untuk menggunakan air suling atau air tanpa mineral (50% air suling/air tanpa mineral dicampurkan dengan air boleh digunakan juga) untuk memanjangkan hayat perkakas.

Amaran: Jangan gunakan air berwangian, air dari mesin pengering pakaian, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan, air yang dinyahkerak secara kimia atau bahan kimia lain, kerana ini boleh menyebabkan air berdetus, kesan kotoran berwarna perang atau kerosakan pada perkakas anda.

Mengisi tangki air

Isi tangki air sebelum setiap penggunaan atau apabila aras air di dalam tangki jatuh di bawah aras minimum. Anda boleh mengisi semula tangki air pada bila-bila masa semasa menyeterika.

- 1 Tekan tuil di dalam pemegang tangki air dan tanggalkan tangki air dari tapak (Raj. 2).
- 2 Isi tangki air sehingga penunjuk MAX (Raj. 3).
- 3 Tolak tangki air kembali ke dalam perkakas sehingga dipasang ketat ('klik').

Menggunakan perkakas

Fabrik yang boleh diseterika

Jangan seterika fabrik yang tidak boleh diseterika.

- Fabrik dengan simbol ini (Raj. 4) boleh diseterika, seperti linen, kapas, poliester, sutera, wul, viskos dan rayon.
- Fabrik dengan simbol ini (Raj. 5) tidak boleh diseterika. Fabrik ini termasuk fabrik sintetik seperti Spandex atau elastan, fabrik campuran Spandex dan poliolenfin (seperti polipropilena). Cetakan pada pakaian tidak boleh diseterika juga.

20 Bahasa Melayu

Penyeterikaan

- 1 Letakkan perkakas pada permukaan yang stabil dan rata.

Nota: Untuk memastikan penyeterikaan yang selamat, kami mengesyorkan anda sentiasa meletakkan tapak pada papan seterika yang stabil, di atas meja atau di atas lantai.

- 2 Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.
- 3 Keluarkan hos bekalan air dari ruang penyimpanan.
- 4 Pasangkan plag sesalur kuasa ke dalam soket dinding yang dibumikan dan tekan butang hidup/mati untuk menghidupkan perkakas (Raj. 6). Tunggu sehingga lampu 'seterika sedia' menyala berterusan (Raj. 7). Ini mengambil masa lebih kurang 2 minit.
- 5 Tekan butang pelepas kunci pembawa untuk melepaskan seterika dari platform seterika (Raj. 8).
- 6 Tekan dan tahan picu stim untuk memulakan penyeterikaan (Raj. 9).

Nota: Apabila anda memulakan sesi penyeterikaan anda dan khususnya semasa menggunakan picu stim pada kali pertama, masa lebih daripada 30 saat mungkin diperlukan untuk stim keluar dari perkakas.

Nota: Pam akan diaktifkan setiap kali anda menekan picu stim. Anda akan mendengar bunyi berdetar yang perlahan. Apabila tiada air di dalam tangki air, bunyi pam akan menjadi lebih kuat.

- 7 Untuk hasil penyeterikaan terbaik, selepas menyeterika menggunakan stim, teruskan menyeterika tanpa stim untuk beberapa kali.

Nota: Jika anda tidak melepaskan picu stim cukup awal dan tapak seterika diletakkan dalam kedudukan menegak, anda mungkin mendapati stim masih keluar, ini perkara biasa. Untuk mengelakkan kesan tersebut, kami mengesyorkan anda meletakkan seterika pada papan semasa menyusun semula pakaian.

Amaran: Jangan sekali-kali menghalakan stim kepada sesiapa.

Fungsi mod MAX

Untuk mendapatkan stim yang lebih berkuasa, anda boleh menggunakan mod stim MAX, yang selamat untuk semua jenis kain yang boleh diseterika.

Untuk jenis kain seperti kapas, seluar jeans dan linen, anda dicadangkan untuk menggunakan mod stim MAX.

- 1 Tekan dan tahan butang hidup/mati selama 2 saat hingga lampu bertukar putih.
- 2 Untuk menyahaktifkan mod MAX, tekan dan tahan butang hidup/mati selama 2 saat sehingga lampu bertukar biru.

Fungsi pengalakan stim

- 1 Tekan picu stim dua kali dengan cepat untuk mengeluarkan pancutan stim yang kuat selama 3 saat (Raj. 10).

Nota: Anda disyorkan agar menggunakan fungsi pengalakan stim untuk kedutan degil sahaja.

Penyeterikaan menegak

Amaran: Stim panas akan keluar dari seterika. Jangan cuba menghilangkan kedutan baju yang sedang dipakai (Raj. 11). Jangan kenakan stim berdekatan tangan anda atau orang lain.

Anda boleh menggunakan seterika stim dalam keadaan menegak untuk menghilangkan kedutan baju yang digantung.

- 1 Pegang seterika dalam kedudukan menegak, tekan picu stim dan sentuhkan plat tapak pada pakaian dengan lembut sambil menggerakkannya ke atas dan bawah (Raj. 12).

Peletakan selamat

Meletakkan seterika pada tumitnya semasa anda meletakkan semula pakaian

Semasa meletak semula pakaian, anda boleh meletakkan seterika pada platform seterika atau secara mendatar pada papan seterika (Raj. 13). Teknologi OptimalTEMP memastikan plat tapak tidak akan merosakkan alas papan seterika.

Pemhatian automatik

- Perkakas ini akan beralih kepada mod siap sedia jika tidak digunakan selama 5 minit. Lampu butang hidup/mati akan mula berkelip.
- Untuk mengaktifkan perkakas sekali lagi, tekan butang hidup/mati atau picu stim. Perkakas mula menjadi panas sekali lagi.
- Perkakas akan dimatikan secara automatik jika tidak digunakan selama 10 minit lagi selepas beralih kepada mod siap sedia. Lampu pada butang hidup/mati akan mati.

Amaran: Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila disambungkan pada sesalur kuasa. Cabut palam perkakas setiap kali selepas digunakan.

Pembersihan dan penyelenggaraan

Sistem Pembersihan Kerak Pintar

Perkakas anda telah direka bentuk dengan sistem Pembersihan Kerak Pintar untuk memastikan pembersihan dan penanggalan kerak dilakukan dengan tetap. Ini membantu mengekalkan prestasi stim yang kuat dan mengelakkan habuk serta kotoran keluar dari plat tapak dari masa ke masa. Untuk memastikan proses pembersihan dilakukan, perkakas akan memberikan peringatan berkala.

Peringatan bunyi dan lampu Pembersihan Kerak

Selepas penggunaan selama 1 hingga 3 bulan, lampu Pembersihan Kerak akan mula bernyala dan perkakas akan mula mengeluarkan bunyi bip yang menandakan anda perlu melakukan proses Pembersihan Kerak (Raj. 14).

Selain itu, langkah keselamatan kedua untuk melindungi perkakas daripada kerak telah disepadukan: fungsi stim akan dinyahdayakan jika penanggalan kerak tidak dilakukan (Raj. 15). Selepas penanggalan kerak dilakukan, fungsi stim akan dipulihkan. Ini berlaku tanpa mengambil kira jenis air yang digunakan.

Nota: Proses Pembersihan Kerak boleh dilakukan pada bila-bila masa, walaupun peringatan bunyi dan lampu belum diaktifkan lagi.

Melakukan proses Pembersihan Kerak dengan bekas Pembersihan Kerak

Amaran: Jangan tinggalkan perkakas tanpa dijaga sewaktu proses Pembersihan Kerak.

Awas: Lakukan proses Pembersihan Kerak dengan bekas Pembersihan Kerak sahaja. Jangan ganggu proses dengan mengangkat seterika dari bekas Pembersihan Kerak, kerana air panas dan stim akan keluar dari plat tapak.

- 1 Isikan separuh tangki air.

Nota: Pastikan palam perkakas dimasukkan dan perkakas DIHIDUPKAN sewaktu proses Pembersihan Kerak.

- 2 Letakkan bekas Pembersihan Kerak di papan seterika atau lain-lain permukaan yang stabil dan rata.
- 3 Letakkan seterika dengan stabil pada bekas Pembersihan Kerak (Raj. 16).
- 4 Tekan dan tahan butang CALC-CLEAN selama 2 saat sehingga anda mendengar bunyi bip singkat (Raj. 17).

Nota: Bekas Pembersihan Kerak telah direka bentuk untuk mengumpulkan partikel kerak dan air panas sewaktu proses Pembersihan Kerak. Anda boleh meletakkan seterika pada bekas ini sewaktu proses tersebut kerana ini selamat.

- 5 Sewaktu proses Pembersihan Kerak, anda akan mendengar bunyi bip singkat dan bunyi pam (Raj. 18).
- 6 Tunggu kira-kira 2 minit untuk perkakas melengkapkan proses tersebut (Raj. 19). Apabila proses Pembersihan Kerak selesai, seterika akan berhenti berbunyi bip dan lampu CALC-CLEAN akan berhenti bernyala.
- 7 Lap seterika dengan kain dan letakkannya kembali di stesen pangkalan (Raj. 20).

22 Bahasa Melayu

Awas: Seterika panas.

- 8 Apabila bekas Pembersihan Kerak menjadi panas sewaktu proses Pembersihan Kerak, tunggu kira-kira 5 minit sebelum anda menyentuhnya. Kemudian, bawa bekas Pembersihan Kerak ke singki, kosongkannya dan simpan untuk penggunaan masa hadapan (Raj. 21).
- 9 Jika perlu, anda boleh mengulangi langkah 1 hingga 8. Pastikan anda mengosongkan bekas Pembersihan Kerak sebelum memulakan proses Pembersihan Kerak.

Nota: Sewaktu proses Pembersihan Kerak, air yang bersih mungkin keluar dari plat tapak jika tiada kerak yang terkumpul di dalam seterika. Ini perkara biasa.

Untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang cara melakukan proses Pembersihan Kerak, rujuk video dalam pautan ini: <http://www.philips.com/descaling-iron>.

Penyimpanan

- 1 Matikan perkakas dan cabut palam.

Nota: anda disyorkan untuk mengosongkan tangki air setiap kali selepas penggunaan.

- 2 Letakkan seterika pada platform seterika dan kunci dengan menolak butang pelepas pembawa (Raj. 22).
- 3 Gulungkan hos bekalan dan simpan hos bekalan di dalam petak penyimpanan hos bekalan (Raj. 23).
- 4 Gulungkan kord sesalur kuasa dan ikat dengan jaluran Velcro.
- 5 Anda boleh membawa perkakas dengan sebelah tangan menggunakan pemegang seterika apabila seterika dikunci pada platform seterika.

Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda hadapi dengan perkakas. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati www.philips.com/support untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Seterika tidak menghasilkan stim.	Air di dalam tangki air tidak mencukupi.	Isi tangki air. Tekan dan tahan picu stim sehingga stim keluar. Perkakas mungkin akan mengambil masa selama 30 saat untuk mengeluarkan stim.
	Anda tidak menekan picu stim.	Tekan dan tahan picu stim sehingga stim keluar.
	Fungsi stim telah dinyahdayakan sehingga anda melakukan proses Pembersihan Kerak.	Lakukan proses Pembersihan Kerak untuk memulihkan fungsi stim. (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan')
	Pada permulaan sesi penyeterikaan anda, picu stim tidak ditekan dengan cukup lama.	Tekan dan tahan picu stim sehingga stim keluar. Perkakas mungkin akan mengambil masa selama 30 saat untuk mengeluarkan stim.
Stim tidak keluar dari plat tapak, lampu butang CALC CLEAN berkelip dan perkakas mengeluarkan bunyi bip.	Anda tidak melakukan atau belum melengkapkan proses Pembersihan Kerak.	Lakukan proses Pembersihan Kerak untuk mendayakan fungsi stim sekali lagi (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').
Titisan air menitik keluar dari plat tapak.	Selepas proses Pembersihan Kerak, baki air mungkin akan mengalir keluar dari plat tapak.	Lap plat tapak dengan sekeping kain. Jika lampu Pembersihan Kerak masih berkelip dan perkakas masih mengeluarkan bunyi bip, lakukan proses Pembersihan Kerak (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
	Anda telah menggunakan fungsi penggalak stim dengan terlalu kerap.	Gunakan fungsi penggalak stim untuk kedutan degil sahaja. Anda tidak digalakkan untuk menggunakannya lebih daripada 5 kali dalam masa 3 minit.
	Proses Pembersihan Kerak tidak dilengkapkan.	Anda perlu melakukan proses Pembersihan Kerak sekali lagi (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').
	Stim memeluwap menjadi air di dalam hos apabila anda menggunakan stim pada kali pertama atau sudah lama tidak menggunakannya.	Ini perkara biasa. Jauhkan seterika daripada pakaian dan tekan picu stim. Tunggu sehingga stim dan bukannya air keluar dari plat tapak.
Air kotor dan kotoran keluar dari plat tapak.	Kotoran atau bahan kimia yang ada di dalam air mungkin telah termasuk di dalam bolong stim dan/atau plat tapak.	Lakukan proses Pembersihan Kerak dengan kerap (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').
Air mengalir keluar dari plat tapak.	Anda telah memulakan proses Pembersihan Kerak secara tidak sengaja (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').	Matikan perkakas. Kemudian, hidupkannya semula. Biarkan seterika menjadi panas sehingga lampu 'seterika sedia' terus beryala.
Proses Pembersihan Kerak tidak bermula.	Anda tidak menekan butang CALC-CLEAN selama 2 saat sehingga perkakas mula mengeluarkan bunyi bip.	Lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan'.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้นี้ เอกสารข้อมูลสำคัญ และคู่มือเริ่มต้นใช้งานอย่างย่อโดยละเอียดก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์ และเก็บไว้เพื่ออ้างอิงต่อไป

ภาพรวมของผลิตภัณฑ์ (รูปที่ 1)

- 1 แผ่นความร้อน
- 2 ฟิล์มัญญาณ 'เตารีดพร้อมใช้งาน'
- 3 ปุ่มใช้พลังไอน้ำ/การเพิ่มพลังไอน้ำ
- 4 ท่อส่งน้ำ
- 5 แทนวางเตารีด
- 6 ปุ่มปลดล็อกเตารีด
- 7 ปุ่มปลดแห้งค้ำน้ำ
- 8 ช่องเติมน้ำ
- 9 แห้งค้ำน้ำถอดออกได้
- 10 ช่องสำหรับเก็บสายไอน้ำ
- 11 สายไฟพร้อมปลั๊ก
- 12 ที่ใส่คราบตะกรันแบบสมาร์ท
- 13 ปุ่ม CALC-CLEAN พร้อมฟิล์มัญญาณ
- 14 ปุ่มเปิด/ปิดพร้อมไฟแสดงการเปิดเครื่องและการตัดไฟ

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

ชนิดของน้ำที่ใช้งาน

เครื่องนี้ได้รับการออกแบบมาให้ใช้กับน้ำประปา อย่างไรก็ตาม หากคุณอาศัยอยู่ในพื้นที่ที่น้ำกระด้าง อาจเกิดตะกรันสะสมอย่างรวดเร็ว ดังนั้น ขอแนะนำให้ใช้น้ำกลั่นหรือน้ำปราศจากแร่ธาตุ (ใช้น้ำกลั่นหรือน้ำปราศจากแร่ธาตุ 50% ผสมกับน้ำธรรมดาก็ได้) เพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่อง

คำเตือน: ห้ามใช้น้ำหอม น้ำจากเครื่องอบผ้า น้ำส้มสายชู เบิ้ง น้ำยาขจัดคราบตะกรัน ผลิตภัณฑ์สำหรับการรีดผ้า น้ำที่ขจัดคราบตะกรันด้วยวิธีการทางเคมี หรือสารเคมีอื่นๆ เนื่องจากอาจทำให้น้ำกระเด็น เกิดคราบสีน้ำตาล หรือทำให้เครื่องเสียหายได้

การเติมน้ำลงในแห้งค้ำ

เติมน้ำลงในแห้งค้ำก่อนใช้งานทุกครั้งหรือเมื่อระดับน้ำในแห้งค้ำลดลงต่ำกว่าระดับต่ำสุด คุณสามารถเติมน้ำ ได้ตลอดเวลาในระหว่างรีดผ้าได้อีกด้วย

- 1 กดก้านลงไปที่แห้งค้ำและถอดแห้งค้ำออกจากฐาน (รูปที่ 2)
- 2 เติมน้ำประปาลงในแห้งค้ำจนถึงขีดระดับสูงสุด (รูปที่ 3)
- 3 เลื่อนแห้งค้ำกลับเข้าไปให้ล็อกเข้าที่ (เสียงดัง 'คลิก')

การใช้งาน

เนื้อผ้าที่รีดได้

อย่ารีดผ้าที่ไม่สามารถรีดได้

- เนื้อผ้าที่มีสัญลักษณ์เหล่านี้ (รูปที่ 7) สามารถรีดได้ เช่น ผ้าลินิน ผ้าฝ้าย ผ้าโพลีเอสเตอร์ ผ้าไหม ผ้าขนสัตว์ ผ้าวิสกอส และผ้าเรยอน
- เนื้อผ้าที่มีสัญลักษณ์นี้ (รูปที่ 5) ไม่สามารถนำมารีดได้ เนื้อผ้าเหล่านี้รวมถึงผ้าใยสังเคราะห์ต่างๆ เช่นสแปนเด็กซ์หรืออีลาสเทน ส

แบบเดกซ์ผสม และโพลีโอสเทิน (เช่น โพลีโพรพิลีน) พิมพ์บนเนื้อผ้าที่ไม่สามารถรีดได้เช่นกัน

เตารีด

1 วางเครื่องไ้บนพื้นผิวที่เรียบและมั่นคง

หมายเหตุ: เพื่อความแน่ใจว่าจะรีดผ้าได้อย่างปลอดภัย เราขอแนะนำใหวางฐานลงบนแผ่นรองรีดที่มีความมั่นคง บนโต๊ะ หรือบนพื้น

2 ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีน้ำในแทงก์เพียงพอ

3 นำสายไอน้ำออกจากช่องเก็บ

4 เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับบนผนังที่ต่อสายดินไว้ แล้วกดปุ่มเปิด/ปิด เพื่อเปิดใช้งานเตารีด (รูปที่ 6). รอจนกว่าไพล์ญญาณ 'เตารีดพร้อมใช้' จะสว่างอย่างต่อเนื่อง (รูปที่ 7). ขั้นตอนนี้ใช้เวลาประมาณ 2 นาที

5 กดปุ่มปลดล๊อคเตารีดเพื่อปลดล๊อคเตารีดออกจากแท่นวางเตารีด (รูปที่ 8)

6 กดปุ่มใช้พลังไอน้ำค้างไว้เพื่อเริ่มการรีดผ้า (รูปที่ 9)

หมายเหตุ: เมื่อเริ่มรีดผ้า โดยเฉพาะหากเป็นการใช้งานปุ่มพลังไอน้ำครั้งแรก คุณอาจต้องรอมากกว่า 30 วินาทีเพื่อให้พลังไอน้ำออกมาจากเตารีด

หมายเหตุ: บั้มจะถูกเปิดใช้งานในแต่ละครั้งที่คุณกดปุ่มใช้พลังไอน้ำ การใช้งานพลังงานไอน้ำจะมีเสียงดังออกมาเล็กน้อย เมื่อไม่มีน้ำอยู่ในแทงก์น้ำแล้ว เสียงของบั้มจะดังขึ้น

7 เพื่อผลลัพธ์การรีดที่ดีที่สุด หลังการรีดด้วยพลังไอน้ำ ให้รีดในช่วงสุดท้ายโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

หมายเหตุ: หากคุณกดปุ่มพลังไอน้ำค้างไว้ขณะยกเตารีดไปที่แท่นวาง คุณอาจสังเกตเห็นว่าไอน้ำยังพุ่งออกมาจากเตารีดอยู่ ซึ่งเป็นเรื่องปกติ แต่เพื่อหลีกเลี่ยงเหตุการณ์ดังกล่าว เราขอแนะนำให้คุณวางเตารีดไว้บนแผ่นรองรีด ขณะที่กำลังจัดเสื้อผ้า

คำเตือน: ห้ามหันไอน้ำไปในทิศทางที่มีคน

ฟังก์ชันโหมด MAX

เพื่อให้ได้ไอน้ำที่ทรงพลังยิ่งขึ้น คุณสามารถใช้โหมดพลังไอน้ำ MAX ซึ่งปลอดภัยกับเนื้อผ้าที่รีดได้ทุกชนิด

เราขอแนะนำให้คุณใช้โหมดพลังไอน้ำ MAX สำหรับเนื้อผ้าอย่างเช่น ผ้าฝ้าย ยีนส์ และผ้าลินิน

1 กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 2 วินาทีจนกระทั่งไฟเปลี่ยนเป็นสีขา

2 หากต้องการปิดใช้งานโหมด MAX ให้กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 2 วินาที จนกว่าไฟจะเปลี่ยนเป็นสีฟ้า

ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำ

1 กดปุ่มใช้พลังไอน้ำปุ่มสองครั้งอย่างรวดเร็วเพื่อเพิ่มพลังไอน้ำเป็นเวลา 3 วินาที (รูปที่ 10)

หมายเหตุ: ขอแนะนำให้ใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำเพื่อจัดรอยยับที่รีดยากเท่านั้น

การรีดแนวตั้ง

คำเตือน: ให้ความร้อนจะถูกปล่อยออกมาจากเตารีด อย่าพยายามขจัดรอยยับขณะที่มีคนกำลังสวมใส่เสื้อผ้าอยู่อย่างเด็ดขาด (รูปที่ 11) ห้ามใช้พลังไอน้ำใกล้มือของคุณหรือผู้อื่น

คุณสามารถใช้งานเตารีดไอน้ำในแนวตั้งเพื่อจัดรอยยับออกจากเสื้อผ้าที่แขวนไว้ได้

1 ถือเตารีดในแนวตั้งแล้วกดปุ่มใช้พลังไอน้ำแล้วนำแผ่นความร้อนมาสัมผัสกับผ้าเบาๆ จากนั้นจึงเลื่อนเตารีดขึ้นหรือลง (รูปที่ 12).

วางเครื่องไ้ได้อย่างปลอดภัย

วางเตารีดในขณะที่การเปลี่ยนการจัดวางเสื้อผ้าของคุณ

ในขณะที่การเปลี่ยนการจัดวางเสื้อผ้าของคุณ คุณสามารถวางเตารีดไว้บนแท่นวางเตารีดในแนวนอนหรือบนโต๊ะรองรีดได้ (รูปที่ 13).

เทคโนโลยี OptimalTEMP ทำให้มั่นใจได้ว่าแผ่นความร้อนจะไม่ก่อให้เกิดความเสียหายกับผ้ารองรีด

26 ภาษาไทย

ระบบตัดไฟอัตโนมัติ

- เครื่องจะเข้าสู่โหมดสแตนด์บายหากไม่ได้ใช้งานเป็นเวลา 5 นาที สัญญาณไฟของปุ่มเปิด/ปิดจะเริ่มกะพริบ
- ในการเปิดใช้งานอีกครั้งให้กดปุ่มเปิด/ปิดหรือปุ่มใช้พลังไอน้ำ เครื่องใช้ไฟฟ้าจะเริ่มทำความร้อนอีกครั้ง
- เครื่องใช้ไฟฟ้าจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติหากไม่ได้ใช้งานเป็นเวลา 10 นาทีหลังจากเข้าสู่โหมดสแตนด์บาย ไฟในปุ่มเปิด/ปิดจะดับลง

คำเตือน: อย่าปล่อยเครื่องไว้โดยไม่มีผู้ดูแล เมื่อเครื่องเสียบปลั๊กไฟ ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน

การทำความสะอาดและดูแลรักษา

ระบบจัดครบตะกรันอัจฉริยะ

เครื่องของคุณได้รับการออกแบบมาพร้อมกับระบบ Smart Calc-Clean เพื่อให้แน่ใจว่าจะมีการจัดครบตะกรันและทำความสะอาดเป็นประจำ ซึ่งจะช่วยรักษาประสิทธิภาพไอน้ำทรงพลัง และป้องกันสิ่งสกปรกและคราบสกปรกที่ออกมาจากแผ่นความร้อนตลอดเวลา เพื่อให้แน่ใจว่าได้ทำความสะอาดแล้ว เครื่องจะทำการเตือนอย่างสม่ำเสมอ

เสียงและแสงไฟเตือนให้จัดครบตะกรัน

เมื่อใช้งานไป 1 ถึง 3 เดือน แสงไฟเตือนให้จัดครบตะกรันจะเริ่มกะพริบและส่งเสียงดังให้คุณทราบว่าต้องทำการจัดครบตะกรันแล้ว (รูปที่ 14)

นอกจากนี้ ขั้นตอนต่อไปเพื่อป้องกันเตารีดจากคราบตะกรันได้ผสมมาพร้อมกับตัวเครื่อง โดยหากขั้นตอนการจัดครบตะกรันยังไม่เสร็จสิ้น ฟังก์ชันการพ่นไอน้ำจะไม่ทำงาน (รูปที่ 15) หลังจากจัดครบตะกรันเสร็จสมบูรณ์แล้ว ฟังก์ชันการทำไอน้ำจะกลับมาทำงานตามปกติ ซึ่งจะดำเนินการโดยไม่มีค่านึงถึงประเภทของน้ำที่ใช้

หมายเหตุ: ควรดำเนินการกระบวนการจัดครบตะกรันตลอดเวลาแม้ว่าเสียงและไฟสัญญาณเตือนจะยังไม่เริ่มเตือนก็ตาม

จัดครบตะกรันตามขั้นตอนด้วยที่ใส่ครบตะกรัน

คำเตือน: อย่าปล่อยเครื่องไว้โดยไม่มีการดูแลระหว่างกระบวนการจัดครบตะกรัน

ข้อควรระวัง: โปรดดำเนินการกระบวนการจัดครบตะกรันด้วยภาษาขนานจัดครบตะกรันเสมอ ห้ามขัดจังหวะขั้นตอนโดยการยกเตารีดขึ้นจากที่ใส่ครบตะกรัน เนื่องจากน้ำร้อนและไอน้ำจะไหลออกมาจากแผ่นความร้อน

1 เติมน้ำลงในแทงก์ครึ่งหนึ่ง

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบปลั๊กเครื่องและเปิดสวิตช์แล้ว ในระหว่างกระบวนการจัดครบตะกรัน

2 วางที่ใส่ครบตะกรันบนโต๊ะรองรีด หรือพื้นผิวอื่นที่เรียบและสม่ำเสมอ

3 วางเตารีดนิ่งๆ บนที่ใส่ครบตะกรัน (รูปที่ 16)

4 กดปุ่ม CALC-CLEAN ค้างไว้ 2 วินาที จนกว่าจะได้ยินเสียงบี๊ฟสั้นๆ (รูปที่ 17)

หมายเหตุ: ที่ใส่ตะกรันได้รับการออกแบบมาเพื่อเก็บกักอนุภาคตะกรันและน้ำร้อนในระหว่างกระบวนการจัดครบตะกรัน สามารถวางเตารีดทิ้งไว้บนที่ใส่ตะกรันตลอดกระบวนกรได้อย่างปลอดภัย

5 ในระหว่างกระบวนการจัดครบตะกรัน คุณจะได้ยินเสียงบี๊ฟสั้นๆ และเสียงบี๊ม (รูปที่ 18)

6 รอประมาณ 2 นาที เพื่อให้เตารีดดำเนินการจนเสร็จ (รูปที่ 19) เมื่อกระบวนการจัดครบตะกรันเสร็จสมบูรณ์แล้ว เตารีดจะหยุดส่งเสียงบี๊ฟและไฟสัญญาณ CALC-CLEAN จะดับลง

7 ใช้ผ้าเช็ดทำความสะอาดเตารีด แล้วนำกลับไปวางไว้ที่แท่น (รูปที่ 20)

ข้อควรระวัง: เตารีดจะร้อน

- 8 เนื่องจากที่ใส่คราบตะกรันจะร้อนในระหว่างกระบวนการขจัดคราบตะกรัน ให้รอประมาณ 5 นาที ก่อนจับอุปกรณ์ น้ำที่ใส่คราบตะกรันไปเททิ้งสปรกออกที่อ่างล้างมือ แล้วจัดเก็บเพื่อใช้งานครั้งต่อไป (รูปที่ 21)
- 9 หากจำเป็นคุณสมารถทำซ้ำขั้นตอนที่ 1 ถึง 8 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ทิ้งตะกรันออกจากที่ใส่คราบตะกรันก่อนที่จะเริ่มกระบวนการขจัดคราบตะกรันแล้ว

หมายเหตุ: ในระหว่างกระบวนการขจัดคราบตะกรัน อาจมีน้ำสะอาดไหลออกมาจากแผ่นความร้อนหากไม่มีคราบตะกรันภายในเตารีด เป็นเหตุการณ์ปกติ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีขจัดคราบตะกรัน โปรดดูที่วิดีโอในลิงก์นี้: <http://www.philips.com/descaling-iron>

การจัดเก็บ

1 ปิดสวิทช์ และถอดปลั๊กออก

หมายเหตุ: ขอแนะนำให้เห็น้ำออกจากแท่งค้ำน้ำหลังการใช้งานทุกครั้ง

2 วางเตารีดลงบนแท่นวางเตารีดและล็อกโดยการกดปุ่มปลดล็อกเตารีด (รูปที่ 22)

3 พับสายไอน้ำและพันเก็บไว้ในช่องเก็บสายไอน้ำ (รูปที่ 23)

4 พับสายไฟแล้วใช้แถบตัวยึดมัดให้แน่น

5 เมื่อล็อกเตารีดบนแท่นวางเตารีดไว้แล้ว คุณสามารถยกเตารีดได้ด้วยมือข้างเดียว โดยจับที่ด้ามจับของเตารีด

การแก้ปัญหา

ในกรณีที่ เราได้รวบรวมปัญหาต่างๆ ที่อาจเกิดขึ้นกับเครื่อง ได้ หากคุณไม่สามารถแก้ไขปัญหาคด้วยข้อมูลด้านล่างได้ โปรดดูที่ www.philips.com/support สำหรับรายการคำถามที่ถูกลบหรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เตารีดไม่ผลิตไอน้ำ	มีน้ำในแท่งค้ำไม่เพียงพอ	เติมน้ำลงในแท่งค้ำ กดปุ่มใช้พลังไอน้ำค้างไว้จนกว่าจะมีไอน้ำออกมา อาจต้องใช้เวลาจนถึง 30 วินาทีจนกว่าจะมีไอน้ำออกมา
	คุณไม่ได้กดปุ่มใช้พลังไอน้ำ	กดปุ่มใช้พลังไอน้ำค้างไว้จนกว่าจะมีไอน้ำออกมา
	ฟังก์ชันไอน้ำจะถูกปิดใช้งานจนกว่าคุณ จะดำเนินการในกระบวนการขจัดคราบ ตะกรัน	เริ่มกระบวนการขจัดคราบตะกรันเพื่อทำให้ฟังก์ชันการ ทำไอน้ำกลับมาทำงานอีกครั้ง (ดูที่บท 'การทำ ความสะอาดและการบำรุงรักษา')
	ในช่วงเริ่มการรีดผ้า ปุ่มใช้พลังไอน้ำไม่ ได้ถูกกดนานพอ	กดปุ่มใช้พลังไอน้ำค้างไว้จนกว่าจะมีไอน้ำออกมา อาจ ต้องใช้เวลาจนถึง 30 วินาทีจนกว่าจะมีไอน้ำออกมา
ไม่มีไอน้ำออกมาจากแผ่นความร้อน ไฟโซปุม CALC-CLEAN จะกะพริบและส่งเสียงบี๊พ	คุณยังไม่ขจัดคราบตะกรัน หรือขจัดคราบ ตะกรันตามขั้นตอนยังไม่เสร็จ	เริ่มกระบวนการขจัดคราบตะกรัน เพื่อให้ฟังก์ชันพลัง ไอน้ำเปิดใช้งานอีกครั้ง (ดูที่บท 'การทำ ความสะอาด และการบำรุงรักษา')
มีหยดน้ำออกมาจากแผ่นความร้อน	หลังจากขจัดคราบตะกรันตามขั้นตอน แล้ว น้ำที่เหลืออาจหยดออกมาจากแผ่น ความร้อนได้	ทำความสะอาดแผ่นความร้อนให้แห้งด้วยเศษผ้า หาก ไฟสัญญาณขจัดคราบตะกรันยังคงติดอยู่และเครื่องยัง ส่งเสียงบี๊พ ให้ดำเนินการตามกระบวนการขจัดคราบ ตะกรัน (ดูที่บท 'การทำ ความสะอาดและการบำรุง รักษา')
	คุณใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำบ่อยเกินไป	ใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำเพื่อขจัดรอยยับที่รัดยากเท่านั้น ขอแนะนำไม่ให้ใช้งานมากกว่า 5 ครั้ง ภายใน 3 นาที

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
	กระบวนการจัดครบตะกรันยังไม่เสร็จสมบูรณ์	คุณต้องทำกระบวนการจัดครบตะกรันอีกครั้ง (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')
	ไอน้ำกลั่นตัวเป็นน้ำภายในท่อ เมื่อคุณใช้ไอน้ำเป็นครั้งแรกหรือไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน	เป็นเหตุการณ์ปกติ ให้ถือเตารีดออกจากผ้า และกดปุ่มใช้พลังไอน้ำ รอจนมีไอน้ำออกจากแผ่นความร้อนแทนน้ำ
ขณะรีดผ้า มีน้ำสกปรกและสิ่งสกปรกหลุดออกมาจากแผ่นความร้อน	สิ่งสกปรกและสารเคมีต่างๆ ในน้ำเกาะตัวตามช่องปล่อยไอน้ำและ/หรือแผ่นความร้อน	ทำกระบวนการจัดครบตะกรันเป็นประจำ (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')
น้ำชะล้างออกมาจากแผ่นความร้อน	คุณเริ่มกระบวนการจัดครบตะกรันโดยไม่ได้ตั้งใจ (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')	ปิดเครื่อง จากนั้นเปิดใหม่อีกครั้ง ปล่อยให้เตารีดร้อนขึ้นจนกว่าไฟสัญญาณ 'เตารีดพร้อมใช้งาน' จะติดค้าง
กระบวนการจัดครบตะกรันยังไม่เริ่มต้น	คุณไม่ได้กดปุ่ม CALC-CLEAN ค้างไว้ 2 วินาทีจนเตารีดเริ่มส่งเสียงบี๊พ	ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา'

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để được hưởng lợi ích đầy đủ từ hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này, tài liệu thông tin quan trọng và hướng dẫn khởi động nhanh trước khi sử dụng thiết bị. Hãy cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Tổng quan về sản phẩm (Hình 1)

- 1 Mặt đế
- 2 Đèn báo 'Bàn ủi sẵn sàng'
- 3 Núm bấm hơi nước/Tăng cường hơi nước
- 4 Ống cấp nước
- 5 Bệ đỡ bàn ủi
- 6 Núm tháo khóa thiết bị để mang đi
- 7 Chốt tháo ngăn chứa nước
- 8 Lỗ châm nước
- 9 Ngăn chứa nước có thể tách rời
- 10 Ngăn bảo quản ống cấp nước
- 11 Dây điện nguồn có phích cắm
- 12 Ngăn chứa Smart Calc-Clean
- 13 Núm CALC-CLEAN có đèn
- 14 Núm bật/tắt có đèn bật nguồn và ngắt điện

Chuẩn bị sử dụng

Loại nước được sử dụng

Thiết bị này đã được thiết kế để sử dụng nước máy. Tuy nhiên, nếu bạn sống tại khu vực có nước cứng, việc tích tụ cặn nhanh sẽ xảy ra. Vì vậy, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng nước cất hoặc nước đã khử khoáng (cũng có thể sử dụng nước cất/đã khử khoáng 50% hòa với nước) để kéo dài tuổi thọ của thiết bị.

Cảnh báo: Không thêm nước hoa, nước từ máy sấy đảo, giấm, hồ vôi, chất làm sạch cặn, chất phụ trợ ủi, nước đã được tẩy sạch bằng hóa chất hoặc các hóa chất khác, do các chất này có thể gây tình trạng phun nước, ô vàng hoặc làm hỏng thiết bị của bạn.

Châm nước vào ngăn chứa nước

Châm nước vào ngăn chứa nước trước khi sử dụng hoặc khi mực nước trong ngăn chứa nước xuống dưới vạch tối thiểu. Bạn có thể châm thêm nước vào ngăn chứa nước bất kỳ lúc nào trong khi sử dụng.

- 1 Nhấn chốt trong tay cầm ngăn chứa nước và tháo ngăn chứa nước ra khỏi đế (Hình 2).
- 2 Châm nước vào ngăn chứa nước đến chỉ báo MAX (Tối đa) (Hình 3).
- 3 Đẩy ngăn chứa nước vào lại thiết bị cho đến khi khớp vào đúng vị trí (nghe tiếng tách).

Sử dụng thiết bị

Các loại vải có thể ủi được

Không ủi các loại vải không ủi được.

- Các loại vải có những ký hiệu này (Hình 4) là có thể ủi được, ví dụ như vải lanh, bông, polyester, lụa, len, sợi visco và tơ nhân tạo.
- Các loại vải có ký hiệu này (Hình 5) là không thể ủi được. Chúng bao gồm các loại vải tổng hợp như Spandex hoặc elastane, vải pha Spandex và các loại vải polyolefin (ví dụ như polypropylene). Các hoa văn in trên vải cũng không ủi được.

Ủi quần áo

- 1 Đặt thiết bị trên một bề mặt bằng phẳng và chắc chắn.

Lưu ý: Để đảm bảo ủi an toàn, chúng tôi khuyên khích bạn luôn đặt đế trên một ván ủi chắc chắn, bàn hoặc sàn.

- 2 Phải bảo đảm có đủ nước trong ngăn chứa nước.

30 Tiếng Việt

- 3 Tháo ống cấp nước ra khỏi ngăn bảo quản.
- 4 Cắm phích cắm vào ổ điện có dây nối đất và nhấn nút bật/tắt để bật thiết bị (Hình 6). Đợi cho đèn khi đèn báo 'bàn ủi sẵn sàng' sáng liên tục (Hình 7). Quá trình này mất khoảng 2 phút.
- 5 Nhấn nút tháo khóa thiết bị để mang đi để lấy bàn ủi ra khỏi bộ đỡ bàn ủi (Hình 8).
- 6 Nhấn và giữ nút bấm hơi nước để bắt đầu ủi (Hình 9).

Lưu ý: Khi bạn bắt đầu phen ủi và đặc biệt trong lần sử dụng nút bấm hơi nước đầu tiên, có thể mất hơn 30 giây để hơi nước thoát ra khỏi thiết bị.

Lưu ý: Bơm được kích hoạt mỗi lần bạn nhấn nút bấm hơi nước. Nó sẽ phát ra âm thanh răng rắc. Khi không có nước trong ngăn chứa nước, bơm sẽ phát ra âm thanh lớn hơn.

- 7 Để có được hiệu quả ủi tốt nhất, sau khi ủi bằng hơi nước, hãy thực hiện các lần ủi sau cùng không có hơi nước.

Lưu ý: Nếu bạn nhấn nút bấm chậm và nhấn bàn ủi ra khỏi đế, bạn vẫn có thể thấy còn hơi nước thoát ra ngoài, đây là hiện tượng bình thường. Để tránh hiện tượng này, bạn nên đặt bàn ủi trên ván ủi trong khi sắp xếp quần áo.

Cảnh báo: Không hướng tia hơi nước vào người.

Chức năng của chế độ MAX (Tối đa)

Để có hơi phun mạnh mẽ hơn, bạn có thể sử dụng chế độ hơi phun MAX (Tối đa). Chế độ này an toàn cho tất cả các loại vải ủi được.

Bạn cũng nên dùng chế độ hơi phun MAX (Tối đa) cho các loại vải như vải cotton, vải jean và vải lanh.

- 1 Nhấn và giữ nút on/off (bật/tắt) trong 2 giây cho đến khi đèn chuyển sang màu trắng.
- 2 Để tắt chế độ MAX (Tối đa), hãy nhấn lại và giữ nút on/off (bật/tắt) trong 2 giây cho đến khi đèn chuyển sang màu xanh dương.

Chức năng tăng cường hơi nước

- 1 Nhấn nhanh nút bấm hơi nước hai lần để tạo ra luồng hơi nước tăng cường mạnh trong 3 giây (Hình 10).

Lưu ý: Chỉ nên sử dụng chức năng tăng cường hơi nước cho các nếp nhăn khó ủi.

Ủi đứng

Cảnh báo: Hơi nước nóng phun ra từ bàn ủi. Không tìm cách loại bỏ nếp nhăn trên quần áo khi đang mặc trên người (Hình 11). Không phun hơi nước gần tay bạn hoặc tay người khác.

Bạn có thể ủi hơi ở tư thế đứng để ủi phẳng các vết nhăn trên quần áo treo.

- 1 Giữ bàn ủi ở tư thế đứng, nhấn nút bấm hơi nước và chạm nhẹ mặt đế lên quần áo, rồi di chuyển bàn ủi lên xuống (Hình 12).

Để bàn ủi nằm nghỉ an toàn

Để bàn ủi nằm nghỉ trong khi sắp xếp lại quần áo

Trong khi sắp xếp lại quần áo, bạn có thể đặt bàn ủi nghỉ trên bộ đỡ bàn ủi hoặc đặt nằm ngang trên ván ủi (Hình 13). Công nghệ OptimalTEMP đảm bảo mặt đế sẽ không làm hỏng vỏ bọc ván ủi.

Tự động tắt

- Thiết bị chuyển sang chế độ chờ nếu không được sử dụng trong 5 phút. Đèn báo của nút bật/tắt bắt đầu nhấp nháy.
- Để bật lại thiết bị, hãy nhấn nút bật/tắt hoặc nút bấm hơi nước. Thiết bị bắt đầu làm nóng trở lại.
- Sau khi chuyển sang chế độ chờ, thiết bị sẽ tự động tắt nếu không được sử dụng trong 10 phút tiếp theo. Đèn báo trên nút bật/tắt sẽ tắt.

Cảnh báo: Phải luôn để mắt đến thiết bị khi đã cắm điện. Luôn rút phích cắm điện của thiết bị ra sau khi sử dụng.

Vệ sinh và bảo dưỡng

Hệ thống Smart Calc-Clean

Thiết bị của bạn đã được thiết kế với hệ thống Smart Calc-Clean để đảm bảo việc tẩy sạch cặn bám và vệ sinh được thực hiện thường xuyên. Việc này giúp duy trì hiệu suất hơi nước mạnh mẽ, cũng như tránh bụi và vết bẩn thoát ra khỏi mặt đế qua thời gian. Để đảm bảo quá trình vệ sinh được thực hiện, thiết bị đưa ra các nhắc nhở thường xuyên.

Nhắc nhở Calc-Clean bằng âm thanh và đèn

Sau 1 đến 3 tháng sử dụng, đèn Calc-Clean bắt đầu nhấp nháy và thiết bị bắt đầu phát tiếng bíp cho bạn biết bạn phải thực hiện quy trình Calc-Clean (Hình 14).

Ngoài ra, chúng tôi cũng tích hợp bước ngăn ngừa thứ hai để bảo vệ thiết bị khỏi cặn bám là chức năng hơi nước sẽ bị vô hiệu hóa nếu việc tẩy sạch cặn bám không được thực hiện (Hình 15). Sau khi việc tẩy sạch cặn bám hoàn tất, chức năng hơi nước sẽ được khôi phục. Việc này xảy ra không phụ thuộc vào loại nước bạn sử dụng.

Lưu ý: Bạn có thể thực hiện quy trình Calc-Clean bất kỳ lúc nào, kể cả khi nhắc nhở bằng âm thanh và đèn chưa được kích hoạt.

Thực hiện quy trình Calc-Clean với ngăn chứa Calc-Clean

Cảnh báo: Không để thiết bị thực hiện quy trình Calc-Clean mà không có sự theo dõi.

Chú ý: Luôn thực hiện quy trình Calc-Clean với ngăn chứa Calc-Clean. Không ngắt quá trình bằng cách nâng bàn ủi lên khỏi ngăn chứa Calc-Clean, vì nước nóng và hơi nước sẽ thoát ra khỏi mặt bàn ủi.

- 1 Châm nước vào nửa ngăn chứa nước.

Lưu ý: Bảo đảm rằng thiết bị đã cắm điện và BẬT trong suốt quy trình Calc-Clean.

- 2 Đặt ngăn chứa Calc-Clean trên ván ủi hoặc bất kỳ bề mặt bằng phẳng, vững chắc nào khác.
- 3 Đặt bàn ủi chắc chắn trên ngăn chứa Calc-Clean (Hình 16).
- 4 Nhấn giữ nút CALC CLEAN trong 2 giây đến khi bạn nghe tiếng bíp ngắn (Hình 17).

Lưu ý: Ngăn chứa Calc-Clean đã được thiết kế để thu gom các hạt cặn vôi và nước nóng trong suốt quy trình Calc-Clean. Hoàn toàn bảo đảm khi cho bàn ủi nghỉ trên ngăn chứa này trong toàn bộ quy trình.

- 5 Trong khi thực hiện quy trình Calc-Clean, bạn sẽ nghe tiếng bíp ngắn và tiếng xả khí (Hình 18).
- 6 Đợi khoảng 2 phút để thiết bị hoàn thành quy trình (Hình 19). Khi quy trình Calc-Clean hoàn tất, bàn ủi sẽ dừng phát tiếng bíp và đèn CALC-CLEAN dừng nhấp nháy.
- 7 Lau bàn ủi bằng một mảnh vải và đặt bàn ủi trở lại phần đế (Hình 20).

Chú ý: Bàn ủi nóng.

- 8 Vì ngăn chứa Calc-Clean nóng lên trong khi thực hiện quy trình Calc-Clean, hãy đợi khoảng 5 phút trước khi bạn chạm vào nó. Sau đó, xách ngăn chứa Calc-Clean đến bồn rửa, làm sạch và cất giữ cho lần sử dụng sau (Hình 21).
- 9 Nếu cần, bạn có thể lặp lại các bước 1 đến 8. Bảo đảm rằng bạn làm sạch ngăn chứa Calc-Clean trước khi bắt đầu quy trình Calc-Clean.

Lưu ý: Trong suốt quy trình Calc-Clean, nước sạch có thể thoát ra khỏi mặt đế nếu không có cặn tích tụ bên trong bàn ủi. Đây là hiện tượng bình thường.

Để biết thêm thông tin về cách thực hiện quy trình Calc-Clean, vui lòng tham khảo các đoạn video trong liên kết này: <http://www.philips.com/descaling-iron>.

Bảo quản

- 1 Tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.

Lưu ý: Nên đổ hết nước ra khỏi ngăn chứa nước sau mỗi lần sử dụng.

- 2 Đặt bàn ủi lên trên kệ đỡ bàn ủi và khóa bàn ủi bằng cách nhấn nút tháo khóa thiết bị để mang đi (Hình 22).
- 3 Gập ống cấp hơi nước lại và quấn trong ngăn bảo quản ống cấp hơi nước (Hình 23).
- 4 Cuộn dây điện lại và bó chặt lại bằng băng dính Velcro.
- 5 Khi đã khóa bàn ủi vào kệ đỡ bàn ủi, bạn có thể dùng tay cầm bàn ủi để xách thiết bị bằng một tay.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể xử lý vấn đề bằng các thông tin bên dưới, hãy truy cập www.philips.com/support để xem danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng tại quốc gia bạn.

32 Tiếng Việt

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Bàn ủi không phun hơi nước.	Không có đủ nước trong ngăn chứa.	Châm nước vào ngăn chứa nước. Nhấn và giữ nút bấm hơi nước cho đến khi hơi nước thoát ra. Có thể mất tới 30 giây cho đến khi hơi nước thoát ra.
	Bạn đã không nhấn nút bấm hơi nước.	Nhấn và giữ nút bấm hơi nước cho đến khi hơi nước thoát ra.
	Chức năng hơi nước đã bị tắt cho đến khi bạn thực hiện quy trình Calc-Clean.	Thực hiện quy trình Calc-Clean để khôi phục chức năng hơi nước. (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng')
	Lúc bắt đầu phen ủi, bạn đã không nhấn nút bấm hơi nước đủ lâu.	Nhấn và giữ nút bấm hơi nước cho đến khi hơi nước thoát ra. Có thể mất tới 30 giây cho đến khi hơi nước thoát ra.
Không có hơi thoát ra từ mặt đế bàn ủi, đèn của nút CALC CLEAN nhấp nháy và thiết bị phát tiếng bíp.	Bạn chưa thực hiện hoặc chưa hoàn tất quy trình Calc-Clean.	Thực hiện quy trình Calc-Clean để bật lại chức năng hơi nước (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng').
Nước đọng thành giọt thoát ra từ mặt đế bàn ủi.	Sau quy trình Calc-Clean, nước còn dư có thể nhỏ giọt từ mặt đế bàn ủi.	Dùng một mảnh vải để lau khô mặt đế. Nếu đèn Calc-Clean vẫn còn nhấp nháy và thiết bị vẫn phát tiếng bíp, hãy thực hiện quy trình Calc-Clean (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng').
	Bạn đã sử dụng chức năng tăng cường hơi nước quá thường xuyên.	Chỉ sử dụng chức năng tăng cường hơi nước cho các nếp nhăn khó ủi. Không nên dùng chức năng này nhiều hơn 5 lần trong vòng 3 phút.
	Quy trình Calc-Clean chưa được hoàn tất.	Bạn phải thực hiện lại quy trình Calc-Clean (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng').
	Hơi nước ngưng tụ thành nước trong ống khi bạn sử dụng hơi nước lần đầu hoặc không sử dụng thiết bị trong một thời gian dài.	Đây là hiện tượng bình thường. Giữ bàn ủi tránh xa quần áo và nhấn nút bấm hơi nước. Đợi cho tới khi hơi nước, chứ không phải nước, thoát ra từ mặt đế.
Nước bẩn và chất cặn thoát ra từ mặt đế.	Các chất cặn hoặc hóa chất có trong nước đã lọt vào lỗ thông hơi và/hoặc mặt đế bàn ủi.	Thường xuyên thực hiện quy trình Calc-Clean (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng').
Nước tràn ra từ mặt đế bàn ủi.	Bạn đã vô tình bắt đầu quy trình Calc-Clean (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng').	Tắt thiết bị. Sau đó bật lại. Để bàn ủi nóng lên cho đến khi đèn báo 'bàn ủi sẵn sàng' sáng liên tục.
Quy trình Calc-Clean không bắt đầu.	Bạn đã không nhấn nút CALC-CLEAN trong 2 giây cho đến khi thiết bị bắt đầu phát tiếng bíp.	Xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng'.

简介

恭喜您购买了您的产品，欢迎您来到 Philips 大家庭！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

使用本产品之前，请仔细阅读本用户手册、重要信息手册和快速入门指南。妥善保管以供日后参考。

产品概述（图1）

- 1 底板
- 2 “熨斗就绪”指示灯
- 3 蒸汽开关/蒸汽束喷射
- 4 供水软管
- 5 熨斗架
- 6 搬运锁释放按钮
- 7 水箱释放钮
- 8 注水孔
- 9 分离式水箱
- 10 供水软管储藏格
- 11 带插头的电源线
- 12 智能除垢容器
- 13 除垢按钮（带指示灯）
- 14 带电源开启和关闭指示灯的开/关按钮

使用准备

所用水质类型

根据设计，本产品适合使用自来水。但是，如果您所居住的区域水质非常硬，水垢积聚会非常快。因此，建议使用蒸馏水或软化水（也可将 50% 软化水/蒸馏水与自来水混合使用），以便延长产品的使用寿命。

警告：切勿使用香水、转筒式干燥机中的水、醋、淀粉、除垢剂、熨衣剂、化学除垢水或其他化学品，因为它们可能会导致喷水、留下褐色污垢或损坏产品。

给水箱注水

每次使用前或当水箱中的水位低于最低水位线时，请给水箱注水。在使用过程中，您随时可以向水箱中注水。

- 1 按下水箱手柄的控制杆，然后从底座中取出水箱（图2）。
- 2 向水箱注水至 MAX（最高）水位（图3）。
- 3 将水箱推回产品中，直至其锁定到位（听到“咔哒”一声）。

使用本产品

可熨烫面料

切勿熨烫不可熨烫的面料。

- 带有这些标志的面料（图4）为可熨烫面料，如亚麻、棉质、聚酯纤维、丝质、羊毛、粘胶纤维、人造丝。
- 带有此标志的面料（图5）不可熨烫。这些面料类型包括合成纤维，如氨纶或弹性纤维、氨纶混合纤维和聚丙烯（如聚丙烯）。衣物上的印花也不可熨烫。

电熨斗和挂烫机

- 1 将本产品放在稳固、平坦的表面上。

34 简体中文

注意：为了确保安全熨烫，我们建议始终将底座放置在稳固的熨衣板、桌子或地面上。

- 2 确保水箱中有足够的水。
- 3 从储藏格中取下供水软管。
- 4 将电源插头插入接地的电源插座，然后按开/关按钮开启设备（图6）。等待，直至“熨斗就绪”指示灯持续亮起（图7）。这需要约2分钟时间。
- 5 按搬运锁释放钮，以为熨斗架上的熨斗解锁（图8）。
- 6 按住蒸汽开关，开始熨烫（图9）。

注意：当您开始熨烫且尤其在首次使用蒸汽开关期间，可能需要超过30秒时间蒸汽才会从产品中冒出。

注意：每当按下蒸汽开关时，泵便会激活。它会发出细微的咔吱声。水箱中无水时泵发出的声音会更大。

- 7 为获得最佳熨烫效果，在蒸汽熨烫后，最后一次采用无蒸汽熨烫。

注意：如果您过早地松开触发开关并将熨斗提起放到底座，您可能会注意到蒸汽仍会冒出来，这是正常现象。要避免这种情况，我们建议您在重新整理衣物时将熨斗放在熨衣板上。

警告：不要将蒸汽直接对着他人。

MAX（强力）模式功能

可以使用MAX（强力）蒸汽模式获得更强劲的蒸汽，该模式可安全地用于各类可熨烫面料。

对于棉、牛仔布和亚麻之类的面料，建议使用MAX（强力）蒸汽模式。

- 1 按住开/关按钮2秒钟，直至指示灯变为白色。
- 2 要停止使用MAX（强力）模式，请再次按住开/关按钮2秒钟，直至指示灯变为蓝色。

蒸汽束喷射功能

- 1 快速按两次蒸汽开关即可释放强劲的蒸汽喷射3秒钟（图10）。

注意：建议仅对于顽固皱褶使用蒸汽束喷射功能。

垂直熨烫

警告：熨斗将喷射出高温蒸汽。切勿尝试对有人穿着的衣物除皱（图11）。切勿在自己或其他人的手边使用蒸汽。

您可以垂直使用蒸汽电熨斗以去除悬挂衣物的褶皱。

- 1 将熨斗竖起来，按下蒸汽开关并用底板轻触衣物，然后上下移动熨斗（图12）。

安全放置

重新整理您的衣物时，请将熨斗竖立放置。

重新整理您的衣物时，您可以熨斗放在熨斗架上或水平置于熨烫衣板上（图13）。OptimalTEMP技术可确保底板不会损坏熨烫衣板盖。

自动关熄功能

- 如果5分钟没有使用，本产品会进入待机模式。开/关按钮的指示灯将开始闪烁。
- 要激活产品，请按开/关按钮或蒸汽开关。产品开始重新加热。
- 进入待机模式后，如果再过10分钟还不使用产品，则本产品将自动关闭。开/关按钮中的指示灯将熄灭。

警告：电源接通期间，使用者不得离开。使用后务必拔下产品的插头。

清洁和维护

智能除垢系统

您的产品专门设计有智能除垢系统，可确保定期执行除垢和清洁。这有助于保持强劲的蒸汽性能，且随着时间的推移，防止底板中出现污垢和污渍。要确保执行清洁流程，本产品会定期提醒。

声音和光线除垢提醒

使用 1 至 3 个月 after，除垢指示灯开始闪烁，产品开始发出蜂鸣音，表示您必须执行除垢流程（图14）。

此外，集成了防止产品出现污垢的第二个防护步骤：如果除垢未完成，则蒸汽功能会禁用（图15）。除垢过程完成后，蒸汽功能将恢复。不管使用何种类型的水，都将执行此过程。

注意：可随时执行除垢过程，即使在未启用声音和指示灯提醒时。

使用除垢容器执行除垢流程

警告：除垢期间，切勿离开产品不予看管。

警告：务必使用除垢容器执行除垢流程。请勿将熨斗从除垢容器上提起以中断进程，因为热水和蒸汽会从底板溢出。

1 中途为水箱加水。

注意：在除垢流程中，请确保本产品已经接入电源并已切换到 ON（开）。

2 将除垢容器放置在熨衣板上或任意其他平整、稳固的表面。

3 将熨斗稳定地置于除垢容器上（图16）。

4 按住除垢按钮 2 秒钟，直到您听到短暂的蜂鸣音（图17）。

注意：除垢容器专用于在除垢过程中收集水垢颗粒和热水。在整个过程中，将熨斗置于该容器上是非常安全的。

5 在除垢流程中，您将听到短暂的蜂鸣音和抽水声（图18）。

6 等待产品大约 2 分钟完成此过程（图19）。除垢流程完成后，熨斗将停止发出蜂鸣音，且除垢指示灯停止闪烁。

7 用一块布擦拭熨斗，然后将其放回底座（图20）。

警告：熨斗很烫。

8 除垢容器在除垢过程中会变热，请等待大约 5 分钟后再次接触。然后将除垢容器带到水槽处，将其清空并存储以备下次使用（图21）。

9 如有必要，您可以重复步骤 1 到 8。请确保在开始除垢程序前已将除垢容器清空。

注意：除垢过程期间，如果没有水垢积聚在熨斗内部，则清水会从底板流出。这是正常的。

有关如何执行除垢流程的更多信息，请参阅以下链接中的视频：<http://www.philips.com/descaling-iron>。

存储

1 请关闭产品并拔下电源插头。

注意：建议在每次使用后将水箱倒空。

2 将熨斗放在熨斗架上并按搬运锁释放钮将其锁定（图22）。

3 折叠蒸汽输送管，将蒸汽输送管绕放在储藏格内（图23）。

4 折起电源线，并用维可牢带将其固定。

5 锁定到熨斗架上后，您可以使用单手握住熨斗手柄来搬运产品。

故障排除

本章归纳了您在使用产品时最常遇到的问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
熨斗没有蒸汽。	水箱中水不足。	为水箱加水。按住蒸汽开关，直至蒸汽喷出。可能需要 30 秒才能喷出蒸汽。
	您没有按住蒸汽开关。	按住蒸汽开关，直至蒸汽喷出。
	您在执行除垢流程前，蒸汽功能会被禁用。	执行除垢流程，以恢复蒸汽功能（见“清洁和维护”一章）
	在熨烫过程开始时，按住蒸汽开关的时间不够长。	按住蒸汽开关，直至蒸汽喷出。可能需要 30 秒才能喷出蒸汽。
底板内无蒸汽冒出，除垢按钮的指示灯闪烁并且产品发出蜂鸣音。	您尚未执行或完成除垢流程。	执行除垢流程，以再次启用蒸汽功能（见“清洁和维护”一章）。
底板有水滴冒出。	除垢流程结束后，剩余的水可能从底板滴出。	使用一块布将底板擦干。如果除垢指示灯仍然闪烁并且产品仍然发出蜂鸣音，请执行除垢流程（见“清洁和维护”一章）。
	您过于频繁地使用了蒸汽束喷射功能。	建议仅对于顽固褶皱使用蒸汽束喷射功能。建议不要在 3 分钟内使用产品的次数不超过 5 次。
	除垢流程尚未完成。	您必须再次执行除垢流程（见“清洁和维护”一章）。
	初次或很长时间没有使用蒸汽功能，输送管内会凝结蒸汽。	这是正常的。将熨斗远离衣物，按下蒸汽开关。等到底板不再漏出水滴而是喷出蒸汽。
底板内会冒出脏水和杂质。	水中的杂质或化学物质沉积在蒸汽出口和/或底板上。	定期执行除垢流程（见“清洁和维护”一章）。
水从底板冲出。	您无意中启动了除垢流程（见“清洁和维护”一章）。	关闭产品。然后，将其重新打开。让熨斗加热，直至“熨斗就绪”指示灯持续亮起。
除垢流程未开始。	您未按下除垢按钮 2 秒钟，直到产品开始发出蜂鸣音。	见“清洁和维护”一章。

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！請至 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以獲得飛利浦提供的完整支援。

使用本產品前，請先詳閱本使用手冊、重要資訊手冊及快速入門指南。請妥善保存，以供日後參考。

產品概要 (圖1)

- 1 不沾黏底座
- 2 「熨斗就緒」指示燈
- 3 蒸氣觸動器/強力蒸氣
- 4 水源膠管
- 5 熨斗底座
- 6 安全鎖釋放鈕
- 7 水箱釋放控制桿
- 8 注水口
- 9 分離式水箱
- 10 水源膠管收藏槽
- 11 電源線附插頭
- 12 智慧型除鈣盒
- 13 CALC-CLEAN 除鈣清洗按鈕附指示燈
- 14 具電源開啟與斷電指示燈的開/關按鈕

使用前準備

使用的水質

本產品專為搭配自來水使用而設計，但是，如果您居住地區的水質偏硬，產品可能會快速累積水垢。因此，建議您使用蒸餾水或軟化水（亦可使用混合自來水的 50% 軟化水/蒸餾水），以利延長產品的使用壽命。

警告：請勿使用香水、滾筒式烘乾機的水、醋、燙衣漿、除垢劑、熨燙添加劑、經化學除垢的水或其他化學物質，否則可能造成水噴濺溢漏、產生棕色汙漬或損壞產品。

加水至水箱內

請在每次使用前或水箱水位降至最低水位下時為水箱加水。使用期間隨時可以添加水箱內的水。

- 1 按下水箱握把中的壓桿，從機座取下水箱 (圖2)。
- 2 將水倒入水箱至 MAX 刻度 (圖3)。
- 3 把水箱推回產品中，直到卡入定位為止 (會聽見「喀嗒」一聲)。

使用本產品

可熨燙的衣料

請勿熨燙不可熨燙的衣料。

- 具有這些標誌的衣料 (圖4) 皆可熨燙，例如亞麻、棉、聚酯纖維、絲、羊毛、人造絲、嫻縐等。
- 具有此標誌的衣料 (圖5) 皆不可熨燙。這些衣料包括合成纖維，例如 Spandex 彈性纖維或 Spandex 彈性纖維混紡衣料和聚烯烴 (如聚丙烯)。衣物上的印花也不可熨燙。

38 繁體中文

熨燙

- 1 將產品放在穩固的水平表面上。

備註：為確保安全熨燙，建議您務必將機座放置在平穩的熨燙板、桌子或地板上。

- 2 確認水箱中有足夠的水量。
- 3 從收納槽取出水源膠管。
- 4 將電源插頭插入接地的牆上插座，然後按下開/關按鈕以開啟產品電源（圖6）。靜待「熨斗就緒」指示燈持續亮起（圖7）。這個過程大約需要 2 分鐘。
- 5 按下安全鎖釋放鈕，將熨斗自底座鬆開（圖8）。
- 6 按住蒸氣觸動器以開始熨燙（圖9）。

備註：開始熨燙時，尤其是第一次使用蒸氣觸動器時，產品可能需要等候 30 秒才會噴出蒸氣。

備註：每次按下蒸氣觸動器時都會啟動幫浦。產品會發出細微的咯咯聲。若水箱中沒有水，幫浦的聲音會更大。

- 7 為達到最佳熨燙效果，在以蒸氣熨燙之後，請關閉蒸氣來進行最後的熨燙。

備註：如果沒有及早鬆開觸動器並將熨斗提至機座，可能會看到蒸氣持續冒出的狀況，這是正常現象。若要避免，建議您在重整衣物時讓熨斗留在熨燙板上。

警告：切勿直接對著人噴射蒸氣。

MAX 模式功能

您可以使用 MAX 蒸氣模式獲取更強大的蒸氣效果，該模式可安全用於所有可熨燙的衣物。針對棉、牛仔布料和亞麻材質，建議您使用 MAX 蒸氣模式。

- 1 按住開/關按鈕 2 秒鐘，直到指示燈轉為白色。
- 2 若要停用 MAX 模式，請再次按住開/關按鈕 2 秒鐘，直到指示燈轉為藍色。

強力蒸氣功能

- 1 快速按兩次蒸氣觸動器，便會噴出強力蒸氣 3 秒（圖10）。

備註：建議您僅針對頑強的皺摺使用強力蒸氣功能。

垂直熨燙

警告：熨斗會發散熱蒸氣。切勿試圖熨燙穿在身上的衣物（圖11）。請勿在靠近您或他人手部之處使用蒸氣。

若要燙平吊掛衣物上的皺摺，請垂直掌握蒸氣熨斗操作。

- 1 垂直握住熨斗，按下蒸氣觸動器，並以底盤輕觸衣服，然後上下移動熨斗熨燙（圖12）。

安全擺放

重新整理衣物時放置熨斗

在您再次整理衣物的同時，您可將熨斗置於熨斗底座或水平放置在熨燙板上（圖13）。OptimalTEMP 技術能確保底盤不會損壞熨燙板布套。

自動斷電

- 如果持續 5 分鐘未使用本產品，則會進入待機模式。開/關按鈕上的指示燈開始閃爍。
- 若要重新啟動產品，請按下開/關按鈕或蒸氣觸動器。產品會再次開始加熱。
- 若本產品在進入待機模式後持續 10 分鐘未使用，則會自動關閉電源。開/關按鈕上的指示燈會熄滅。

警告：當本產品連接到電源時，必須有人看顧。用完本產品後，請務必將插頭拔掉。

清潔與維護

智慧型除鈣系統

您的產品具備智慧型除鈣系統，可確保定期完成除垢及清潔。這有助於維持長時間的強力蒸氣效果，並可避免經久使用後灰塵與髒污從底盤流出的情況。為確保清潔程序確實執行，本產品會定期發出提醒。

音效與指示燈除鈣提醒

在使用 1 至 3 個月後，當除鈣清洗指示燈開始閃爍且產品開始發出嗶聲時，表示您必須進行除鈣清洗程序 (圖14)。

此外，本產品也整合了第二道防護步驟來保護產品不受到水垢的影響：若未執行除垢，蒸氣功能會停用 (圖15)。在除垢程序完成後，蒸氣功能即會恢復。此作業不受所用水質的影響。

備註：即使音效與指示燈提醒未啟動，仍可隨時執行除鈣清洗程序。

使用除鈣盒執行除鈣清洗程序

警告：請勿在無人看顧產品的情況下進行除鈣清洗程序。

注意：請務必使用除鈣盒執行除鈣清洗程序。請勿自除鈣盒提起熨斗，如此將中斷程序，且熱水和蒸氣會從底盤流出。

- 1 將水加入水箱至半滿。

備註：除鈣清洗期間，請確保產品插上電源並已開啟。

- 2 將除鈣盒放在熨燙板上，或任何其他平坦穩固的表面。
- 3 將熨斗平穩地放在除鈣盒上 (圖16)。
- 4 按住 CALC-CLEAN 除鈣清洗按鈕 2 秒鐘，直到聽見短嗶聲 (圖17)。

備註：除鈣盒經設計，可於除鈣清洗期間承接鈣垢雜質及熱水。在整個過程中，將熨斗置於此容器上絕對安全無虞。

- 5 除鈣清洗期間，您會聽到短促的嗶聲與汲水聲 (圖18)。
- 6 等候大約 2 分鐘，讓產品完成程序 (圖19)。除鈣清洗程序完成時，熨斗會停止發出嗶聲且 CALC-CLEAN 除鈣清洗指示燈會停止閃爍。
- 7 用一塊布擦拭熨斗，並將其放回機座上 (圖20)。

注意：熨斗溫度還很高。

- 8 除鈣清洗期間，除鈣盒會變燙，因此請等待約 5 分鐘後再行觸碰。將除鈣盒拿到水槽，清空並收納，以便日後使用 (圖21)。
- 9 必要時，請重複步驟 1 至 8。確保除鈣盒已完全清空後，再開始除鈣清洗程序。

備註：除鈣清洗期間，如果熨斗內並無積聚鈣垢，則底盤可能流出乾淨的水。這是正常現象。

如需更多關於如何執行除鈣清洗程序的資訊，請參閱此連結上的影片：

<http://www.philips.com/descaling-iron>。

麵條存放

- 1 關閉產品電源，並拔除插頭。

備註：建議每次使用後都清空水箱。

- 2 將熨斗置於熨斗底座上，按下安全鎖釋按鈕將其鎖定 (圖22)。
- 3 摺疊膠管，然後將其纏繞於膠管收藏槽內 (圖23)。
- 4 摺疊電源線，並以魔鬼氈將其固定。
- 5 當熨斗鎖定在熨斗底座時，您可以單手握住熨斗握把來移動產品。

疑難排解

本單元概述您使用本產品時可能遇到的最常見問題。如果下方資訊無法解決您遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 查看常見問題集清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	方法
熨斗不會產生蒸氣。	水箱中的水量不足。	將水箱注滿水。按住蒸氣觸動器，直到蒸氣冒出。可能需要 30 秒才會冒出蒸氣。
	您未按下蒸氣觸動器。	按住蒸氣觸動器，直到蒸氣冒出。
	在您執行除鈣清洗程序之前，蒸氣功能會保持停用狀態。	請執行除鈣清洗程序以回復蒸氣功能。(請參閱「清潔與維護」單元)
	開始熨燙時，按住蒸氣觸動器的時間不夠長。	按住蒸氣觸動器，直到蒸氣冒出。可能需要 30 秒才會冒出蒸氣。
沒有蒸氣從底盤冒出，CALC CLEAN 除鈣清洗按鈕的指示燈會閃爍，且本產品會發出嗶聲。	您尚未執行或完成除鈣清洗程序。	請執行除鈣清洗程序以重新啟用蒸氣功能(請參閱「清潔與維護」單元)。
水滴從底盤流出。	執行除鈣清洗程序後，剩餘的水可能會從底盤滲出。	請用布擦乾底盤。如果除鈣清洗指示燈持續閃爍，且產品持續發出嗶聲，請執行除鈣清洗程序(請參閱「清潔與維護」單元)。
	您太常使用強力蒸氣功能。	請僅針對頑強的皺摺使用強力蒸氣功能。建議您不要在 3 分鐘內使用此功能超過 5 次。
	除鈣清洗程序尚未完成。	您必須再次執行除鈣清洗程序(請參閱「清潔與維護」單元)。
底盤產生髒水和雜質。	在您第一次使用蒸氣或長時間未加以使用時，膠管中的蒸氣會凝結成水滴。	這是正常現象。請將熨斗從衣物上拿開，然後按下蒸氣觸動器。請等到底盤冒出蒸氣，而不是水滴。
水從底盤流出。	水中雜質或化學物質可能會沈積在蒸氣通氣孔和/或底盤上。	定期執行除鈣清洗程序(請參閱「清潔與維護」單元)。
除鈣清洗程序未啟動。	您並未將 CALC-CLEAN 除鈣清洗按鈕按住 2 秒直到產品開始發出嗶聲。	關閉產品電源。然後重新開啟。讓熨斗加熱，直到「熨斗就緒」指示燈持續亮起。
		請參閱「清潔與維護」單元。